GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

Mini Mega a keda aden

MINI Mega y Mini Mega Plus a keda aden diabierna anochi. Esey nifica cu e Mini Mega ta bira 750 Mil Florin mas un regalo di 250 Mil cu ta e pagara di fin di aña pa completa 1 Miyon. E Mini Mega Plus ta bira 1.250.000 Florin.

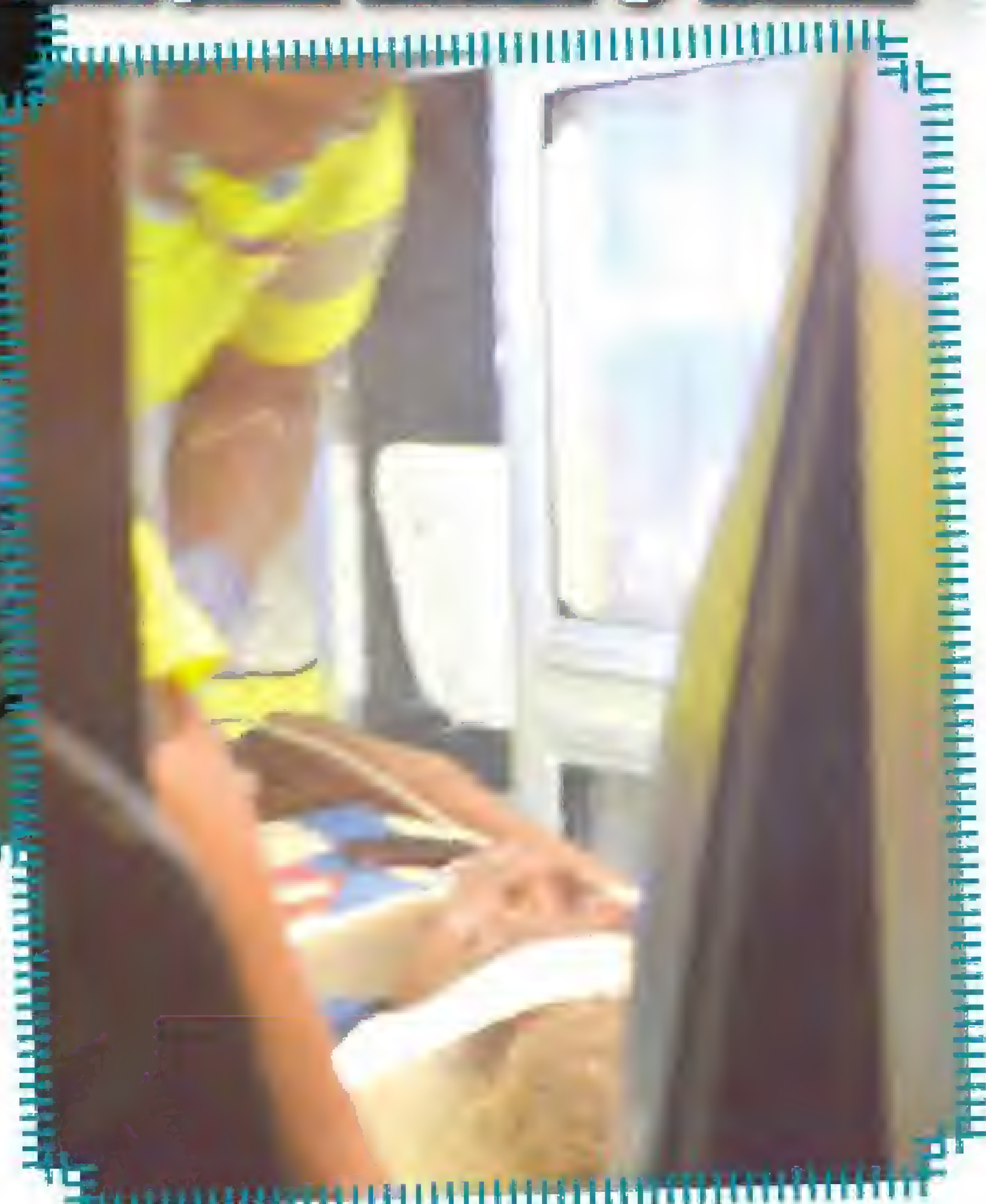
Esaki ta solamente pa dia 31 di December diamars awor.

E sorteo dia 31 ta 6:30 PM. Busca Mini Mega pa 5 Florin y Mini Mega Plus pa 7 Florin.



AUTO TA BOLTER PABOU DI MANGEL HALTO BAR





Chauffeur di un Nissan pickup coriendo duro a bolter pabou di Mangel Halto bar y e auto a cay riba e barancanan pega cu lama. Chauffeur a resulta herida unda cu a pidi asistencia di ambulance y polis a yega cu urgencia.

Hunta di Supervision di Hospital ta pasa trapa bai riba tur hende

Nan kier haci loke nan a propone nan mes sin tene trahadoran nan proposicionnan na cuenta

E asunto di director medico di hospital Dr Horacio Oduber ta hayando atencion di ABV ya cu nan a wordo informa di algo cu nan no tabata sa di dje relaciona cu nombracion di un otro director medico. E contract di Dr Jaime Falconi ta finalisa per 01 februari 2014. Ora cu a surgi e asunto di un di tres director a reuni di imediato cu Minister President y Minister Alex Schwengle y aki a acorda cu lo busca opinion externo riba e situacion si lo mester di un di tres director of no. ABV a cumpli cu esaki y siman pasa a tene nan presentacion di e rapport den cual ta duna un splicacion di pakiko lo no mester un di tres director. Un compania Hulandes conoci tambe na Aruba cu a haci un investigacion pa ABV y a confirma cu no mester un di tres director. Un di tres director por bin pero si IMSAN cay bou di e mesun dak hunto cu Hospital. E presidente di ABV Gina Maduro a splica cu esaki por spaar AZV y Hospital mes mirando cu por haci e compranan di mercancia na un cantidad mas grandi y prijsnan ta baha. E di tres director dimes tey caba na IMSAN y nifica cu aki tampoco mester bai nombra uno nobo.

Na momento cu a haci e presentacion aki ABV a bin haya sa cu ya Gerencia di Hospital tin otro hende apunta caba pa e puesto di Dr. Jaime Falconi y cu apesar cu e dokter ta dispuesto pa prolonga su contract, gerencia no ta interesa ya cu nan tin otro hende caba cu nan no kier divulga su identidad. Segun Gina Maduro di ABV a splica cu mientras cu hospital no cambia su forma di traha di funcional pa procesgeorienteerd, ABV no ta mira ta con nan kier nombra un di tres director. Mester cambia e forma di traha prome y stipula un direccion den cual kier bai y esaki sindicato tabata hopi cla riba dje. Por nota si cu e Raad van Toezicht no a bin cu ningun otro proposicion y ta keda riba nan punto cu nan kier nombra un di tres director. E Hunta di Supervision no a ni busca otro opcion manera cu a palabra den prome instante. ABV si a haci su huiswerk mientras cu e medische staff tampoco a bin cu otro alternative y ta para tras di e hunta manera mescos ta e caso cu Minister Alex Schwengle.

ABV di biaha a cuestiona e situacion mirando cu Dr Falconi su contract ta caba na februari mientras cu e director financiero Theo de Kool si tin un contract indefini y a putra ki posibilidad tin pa gerencia papia cu Dr Falconi y wak si e kier keda como director medico. A haya un contesta cu lo bin un reemplasante pues cu otro palabra nan no ta interesa ni pa papia cu dr Falconi pa discuti e posibilidadnan di prolongacion. ABV ta lamenta esaki y no lo acepta esaki. Nan ta di opinion cu si ya un hende tin como 2 aña den dienst caba e prome opcion cu un bon dunado di trabou ta haci, ta pa sinta cu e hende y discuti e posibilidadnan prome cu core tuma otro hende.

Dia 9 di januari ta cuminsa cu e negosacionnan di CAO y e aña aki tambe ta cuminsa cu e verbouwing di e edificio y ta iresponsabel cu e Raad van Toezicht ta busca un reemplasante nobo cu niun hende sa ta ken e ta y cu no sa net net nada di e trabou hustamente den momentonan crucial cu Hospital ta pasando aden manera ta e expansion y renovacion y e negosacionnan pa CAO.



Den pasado Hunta di Supervision no a haci nada contra director Hulandes cu a haci deshaci

Awe nan kier ataca e Raad van Bestuur actual cu si ta trahando drechi

DURANTE entrevista cu Gina Maduro presidente di ABV a puntr'e den ki format nan lo por acepta un di tres director toch. E lider sindical a splica cu den futuro un trias lopor ta posibel. Den e rapport di ABV tin e proposicion di un posibel fusion entre IMSan y Hospital. Nan lo por bai bou di un solo dak y eynan ya tin un director caba y lo no mester busca un nobo aserca. Hospital mester bira ful procesgeorienteerd y na e momentonan aki e Hunta di Supervision ta cumpra mueble prome cu e wak unda ta bai traha e cas.

Gina Maduro a splica cu e proposicionnan di ABV ta bon pa comunidad completo. Un fusion entre IMSan y Hospital lo ta bon pa tur hende ya cu ta baha gasto ora cu AZV tin un solo gesprekspartner pues na momento di cumpra material ta cumpra e productonan pa un solo instituto. Tambe esaki lo hisa e calidad di San Nicolas. Tambe hendenan cu ta traha na hospital por traha na IMSan pues por roulleer trahadornan. Dia 10 di januaro ABV ta drenta IMSan oficialmente y pues lo haya e trahadornan di IMSan aserca. Di e 151 empleadonan ya 90 ta miembro di ABV. Door cu ABV tin mayoria por firma e procesverbaal serca mediador y nan ta bira asina e sindicato di IMSan tambe.

Despues di e presentacion di ABV na e Hunta di Supervision Gina Maduro a keda sorprendi di nan actitud. Segun Gina Maduro, Dr Jaime Falconi lo a haci un peticion pa sinta cu e Hunta di Supervision for di oktober caba pa papia riba un posibel prolongacion pero e Hunta ya a tuma nan posicion y nan no a sinta cune mas y ta buscando un reemplasante.

E lider sindical no ta compronde nan actitid paso tempo cu Dr Arnoud Boesten y Gerardo Oduber a haci deshaci, e hunta di supervision no a haci net nada e tempo ey y awor si direpiente kier tuma accion contra e Raad van Bestuur actual kendenan si ta trahando bon.



Mientras cu Hospital ta drentando momentonan di crisis

Presidente di Hunta di Supervision ta biaha bai den exterior y sindicato no por tene reunion di urgencia

MIENTRAS cu ABV ta bringa e nombracion di un di tres director na Hospital ainda tin mas problema ta lanta cabes. Banda di cu e Hunta di Supervision kier nombra un director general y pues forma asina un team di tres director tin e problema cu prolongacion di e contract di Dr Falconi kende ta e director medico. E Hunta di Supervision di Hospital no kier prolonga contract di e director medico.

Den entrevista a puntra Gina Maduro presidente di ABV si e tabata tin combersacion cu e director Jaime Falconi y si e mes kier sigui como director medico den futuro pa un temporada mas. ABV ta para tras di director Dr. Falconi pa un prolongacion.

Segun informe lo a nomra Micheal Halley como director general pero oficialmente nada a bin dilanti ainda. Keto bai ABV ta na altura cu e di tres director su nombracion ta un done deal pero nan no sa unda e ta.

Dr Falconi ta interesa pa un posibel prolongacion y ABV ta conciente cu Dr Falconi no a logra cambia tur cos di biaha pero esaki ta logico mirando e desaster cu e director anterior Dr Arnoud Boesten a laga atras. No ta asina sin mas ta yega cambia tur e rotzooi cu dr Boesten a laga atras. Gina Maduro a bisa cu tanto Dr Falconi como Theo de Kool ta haciedo un bon trabou pero mester duna nan tempo pa nan finalisa tur loke nan propone. E parti financiero y e parti medico ta bai bon pero mester duna e dos directornan tempo pa nan traha. Kizas cierto grupo di specialista no ta contento cu e maneho hiba unda mester a corta den cierto areanan cu pa nan a mishi cu cierto entrada. E ahustacionnan necesario aki a spaar hospital basta placa. Ta pendiente pa un reunion awor cu hunta di supervision pa mira kiko ta bai sosode cu e nombracion di e director nobo cu a wordo presenta net prome cu pasco na e sindicato.

ABV ta para tras di Dr Falconi pa un prolongacion. Aparentemente Micheal Halley, kende ta e nomber cu ta wordo menciona pa director general, ya lo a firma su contract pero no a mir'e niun caminda den hospital. Probablemente e lo ta ubica somewhere den Gobierno ta cobrando paso ta consultant e ta, pero ABV no sa unda e ta.

Otro parti problematico ta e parti di e director medico. Awor cu a sali na cla cu no ta prolonga e contract di Dr Falconi e pregunta cu ta bin dilanti ta ken ta bin na su lugar. E Hunta di Supervision kier pone un di tres director na Hospital y pa colmo awor no kier prolonga Dr Falconi su contract cual ta ensera cu den e puesto aki tambe di direcrtor medico nan kier nombra un hende nobo di nan gusto sin preocupa cu sindicato ABV, cu ta representa mas cu 800 trahador, tin nan preocupacionnan riba e punto aki tambe.

ABV no a haya niun informacion si e Hunta di Supervision a tene un sollicitatie ronde ni ken nan a papia cune pa e funcion di director medico ya cu nan no a reuni cu niun di e stakeholdernan y ta simplemente pusha nan candidatonan pa haya e puestonan di director general y director medico.

ABV a pidi un reunion di karakter urgente cu e Hunta di Supervision pero mirando e voorzitter ta cu vakantie e prome siman di januari lo mester warda te ora e bolbe pa asina reuni y papia riba e aspecto aki tambe.

Containernan di klapchi a sali for di Wela diabierna marduga









DIABIERNA marduga trabounan pa cu transportacion e containernan di klapchi pa e rebendedornan a tuma lugar. Personal di DOW encarga cu parti di klapchi tabata presente conhuntamente cu miembronan di cuerpo policila. E agentenan oficial motoriza a tene un control severo riba e trucknan pa wak si e chasisnan ta gekeur. Basta container di klapchi a sali for di Wela y unidad motoriza a guia esakinan pa nan destinacion.

Rubin Ponson di DOW a comenta cu e aña aki no tabatin mucho diferencia pa cu e importadornan unda cu nan tabata sa di antemano cu e containernan di klapchi cu sali for di Wela, e trekkernan su chasis y brekenan mester ta gekeur. Ya ta dos pa tres aña caba cu ta saca e klapchinan aki riba dia cu tin cu bendenan maske algun rebendedor ta reclama pero si parti nan riba 26 bo ta haya keho cu klapchi a wordo bendi riba e dia ey.

Si encaso cu mester split e dianan aki for di otro bek lo purba evalua y mester pone un dia pa transporta e container y otro dia pa bende. E prome container cu a sali for di wela diabierna tabata un 4:15 marduga. (fuente: www.masnoticia.com)





Miembro di Wardacosta ta cay for di baranca na Parera y fayece





WILLEMSTAD — Un miembro di wardacosta a cay for di baranca na Parera y a muri. Sambuyadonan a caba di sacia e curpa for di awa. A informa e famianan mientras tanto. Waha di morto a caba di yega. E circunstancianan te ainda no ta masha cla pero aparentemente e tabata riba un brommer a cay for di baranca.

Wardacosta a confirma cu pa motibo di un accidente di trafico cu a tuma luga na Parera, un miembro di e personal Calvin Leito a resulta den awa cu su motorcycle. El a muri como consecuencia di e accidente aki. Sambuyadonan di marina a saca e curpa sin bida for di awa. Polis ta investigando e caso. Wardacosta a manda palabranan di forsa pa famia y amigonan di e victima. No a identifica e victima den e comunicado oficial cu a sali algun rato pasa.



Cas y auto kima despues di asesinato den Gatu

WILLEMSTAD - Polis y brandweer mester a bay Gatu bek, pa atende cu un cas y auto cu a keda pega na candela intencionalmente.

Esaki ta e cas di e hoben di diescinco aña cu a keda asesina anteriormente na Gatu. Sospechosonan a los varios tiro riba e cas, pa despues drenta y peg'é na candela.

Polis ta intermedia entre problema entre dos muhe

E muhe E.A. naci na Estados Unidos di 23 aña, ta bay warda di Shaba diahuebs 12.30 y ta bisa cu den oranan di anochi, el a wordo ataca pa e muhe D.D. naci na Surnam di 25 aña. E ta bisa cu e ta cu vakantie y durante vakantie e no kier tin problema mas cu e muhe. E tabata kier pa polisnan papia cune. Polisnan a yama e muhe D.D. y el a bin warda. E ta bisa cu den oranan di anochi caba el a bay warda di Polis,pa duna keho, pero nan a bise pa bolbe dia 27 mainta. E tabata kier a dune keho. Polis a papia cu tur dos y a bisa nan pa nan laga otro na pas y laga Recherche resolve e caso.

Festival Dande awe nochi na Club Caiquetio

TUR preparacion a keda cla ayera tardi pa celebracion di 40 aña di festival di Dande cu ta tuma luga den Club Caiquetio na Paradera pa 8 or. E programa ta consisti di cancionnan tipico, propio composicion, tumba di aña nobo y dande canta pa dama y cabayero. Lo reconoce 7 persona cu a sostene nos cultura pa hopi aña. Festival ta cuminsa cu Himno di Aruba. Prome agrupacion "Streanan di Bonaire" cu 5 cancion; Sigui pa e agrupacion di Aguinaldo di Aruba "Strea di Paz " ganadoranan di festival di Aguinaldo y un dande. Di tres; Agrupacion Rupi Rupi y su tipico cu un cancion tipico y dande canta pa Rupi Rupi Croes. Di 4 agrupacion Tipico del Campo cu cancion tipico tumba Moso Bunita. sigui cu tres dande, Nelson Tromp, Miro Ridderstaat y Vicente Tromp. Di 5 agrupacion La Bomba cu tipico wals di Rufo Wever. Propio composicion danza, Ban Sali trip cu Santa klaas, composicion, areglo y cantante Casey Dozier. Tumba di aña nobo "Paranda a cuminsa: cantante Glenbert Bislip, composicion, areglo Casey Dozier, dandenan Howard Croes, Robin Giel, Glenbert Croes, Lindsey Giel, Marilunda Croes y Casey Dozier. Tipico Flamboyan agrupacion number; number 6, cancion tipico Dalia tumba composicion y areglo Eregino Ras. Tumba di aña nobo "Tene Mi Lanta" compositor/areglo/cantante Ronwayne Kock. Tres dande Frenk Kock, Ronwayne Kock y Jeriray Werleman. Agrupacion Tipico Savaneta agrupacion 7 cu un tipico y dos dande.

Agrupacion 8,Tipico Alegre Kadushi Largo cu cancion tipico Arubanita wals instrumental. Cancion propio composicion "NOS" tumba composicion/ canta pa Angelo Koolman. Tumba di Anja Nobo canta pa Jason Kelly, composicion di Andres Werleman, areglo di Tico Kelly. Dande canta pa Jason Kelly, Julisa Boekhoudt, Marilyn Croes y Angelo Koolman. Agrupacion 8, Grupo Alrgro Noord, un cancion tipico, un tumba di aña nobo. Dande, cantantenan Loerdes Werleman, Argelin Henriquez, Rosslyne Henriquez, Tano Carrion, Francis Jacobs, Jennifer Donata y Graham Donata. Agrupacion 9, Zonido di Antaño cancion tipico wals Rondinela. Propio composicion "E Tiro di fin di Aña compositor/areglo Mario Kelly Jr. Cantante dande; Mario Kelly Sr. Rudy Ras, Chinto Croes,Fridelane Lopez, Jeritza Croes, Eric Ras, Mario Kelly Jr. Bertha Wolf y Darwin Gomez.

Paranda Ta Nos; agrupacion number 10,cu un tipico sigui ta dande di Hady Boekhoudt y Jair Boekhoudt. Agrupacion 11, Alma Folklorico cu cancion tipico Josefina ritmo wals. Propio composicion "E Dushi Niño" ritmo tumba composicion Robert Maduro, areglo Tico Kelly cantante Ruth Gaarie. Tumba di Aña nobo, . Luz di shelo na bo Porta: compositor/areglo Danilo Vrolijk y Mark Maduro. Dande; Edjean Semeleer, Danilo Vroijk, Gilbert Feliciano, Miosotis Tromp y Robert Maduro. Tipico Macuarima cancion tipico;Fantacia (potpori) wals;tumba;wals. Compositor/ areglista Wim Statius Muller. Propio composicion "Chopi Cho" ritmo danza compositor/ cantante Chico Kock' areglo Tuyo Herrera. Tumba di anja nobo, compositor/areglista Jaderick Croes, cantante Veloushka Krozendijk. Dandenan, Louisette Chistiaans-Yarzagaray, Hilyann Croes, Alejandro Dirksen y Fernando Dirksen.

Los Hermanos ta sera e festival, cansion tipico, propio composion "Cansion di Amor" compositor Marelene v.d. Linde, areglo Tico Kelly,ritmo Aguinaldo cantante Elton Trimon. Dande, Chebito Tromp, Marelene v.d. Linde, Chencho Kelly y Oslin Trimon.

AWE Mainta

PARTICIPACION:

En conecion cu dianan di fiesta nos ta haci un participacion na tur nos clientenan pa tene cuenta cu lo siguiente:

Tur aviso of cualkier otro publicacion pa edicion di dia 31 di December 2013. Mester ta aden dia 30 di December 2013 prome cu 3'or di atardi.

Tur aviso of otro publicacionnan despues di e ora stipula, no ta garantisa di lo ta den edicion di dia 31 di December, pero sigur den edicion di dia 4 di Januari 2014, ya cu a dicidi cu dia 3 di Januari lo ta un dia liber.
Por fabor tuma bon nota di esaki
Masha danki di antemano pa bo(so) cooperacion.

Feliz Aña, un Prospero 2014 y cu Bendicion di Dios drama den tur hogar

Ora bo yiu ta pishi cama



CASI tur famia na mundo ta enfrenta e fenomeno di pishi cama. E ta algo cu mayoria mucha ta pasa aden pero tin biaha e por dura te e fase di adolescencia. Maske pishi cama ta algo comun y coriente, e por haci un mucha sinti hopi incomodo y causa bastante stress den cas.

Algun hecho tocante pishi cama:

E nomber medico pa e fenomeno aki ta "enunresis". E ta un problema comun special entre mucha bou di 6 aña. Mas o menos 13% di muchanan di 6 aña ta pishi cama y 5% ta haci esaki ainda ora nan ta 10 aña. Pishi cama ta algo familia: hopi biaha muchanan cu ta pishi cama tin miembronan di famia cu tambe a haci'e. Si ambos mayor a pishi cama como mucha, ta hopi

probabel cu nan yiu lo haci'e tambe. No ta mucho sigur kico ta causa mucha pa pishi cama ni e motibo pakico esaki ta stop. Si por bisa cu e ta parti natural di e desaroyo humano y cu mayoria mucha lo pasa over di esaki prome cu 10 aña di edad. Masha poco bes pishi cama ta un señal di problema fisico of emocional mas serio.

Con pa anda cu e fenomeno di pishi cama:

Mayoria bes e pishi cama ta disparce di su mes. Pero tanten cu e ta sosode, e ta

algo bastante incomodo y frustrante pa e mucha y e mayor. Ta hopi importante pa sostene e mucha durante e periodo aki y reinforc'e na un manera positivo.

*Sigura bo yiu cu pishi cama ta un parti normal di su desaroyo y cu esaki no ta bay dura pa semper.

*Record'e pa bay wc tur anochi prome cu e bay drumi. Purba stimul'e pa bebe awa, juice y te mas tanto durante dia y menos parti anochi. Evita dun'e coi bebe cu ta contene cafeina mas laat den dia.

* Probablemente bo yiu ta drumi asina profundo cu e no ta sinti ora e necesidad pa pishi presenta. Purba lant'e pa e pishi riba wc of uza un wekker pa lant'e.

* Purba e sistema di "premia": duna bo yiu un sticker simpel of un recompensa

Chikito pa cada "anochi seco". Esaki por traha como un estimulo positivo.

* Si bo yiu pishi cama atrobe, no grit'e, zundr'e of sut'e! Lag'e yuda bo cambia e pañanan di cama. Splik'e cu esaki no ta un straf sino parti di e proceso. Bo yiu lo sinti miho sabiendo cu e la yuda bo.

* Elogia bo yiu ora e pasa un"anochi seco".

Ki ora mester hiba bo yiu doctor?

Pishi cama cu cuminsa diripiente of cu ta compaña pa otro sintoma por ta un indicacion cu tin un problema mas serio. Por trata di un infeccion di blaas, constipación, diabetes of un problema emocional manera stress.

Hiba bo yiu dokter si:

* bo yiu cuminsa pishi cama diripiente si e no tabata haci'e pa mas cu 6 luna

* bo yiu cuminsa comporta su mes na un manera negativo na cas of na scol y pishi su paña durante dia

* bo yiu cuminsa keha di dolor of kimamento ora di pishi

* bo ripara cu bo yiu a cuminsa come, bebe y pishi mas cu normal

* bo yiu ta pishi cama cu 7 aña ainda

Maske pishi cama ta causa stress y duna extra trabou den cas, e sostén y pasenshi di e mayor lo yuda e mucha vence e "problema temporal" aki y alabes sinti miho tocante su mes. Keda positivo, mayoria caso di pishi cama no ta dura pa semper!

Articulo traha pa Fundacion Pa Nos Muchanan. Fuente Kidshealth.org "Bedwetting" Pa mas informacion por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2. Tel. 583- 4247 / 588-0856.
Fax. 583-5658. e-mail: info@fpnm.aw Tur nos articulonan (y mucho mas) ta aparece riba nos website: www.fpnm.aw

Turista herida cu un otro turista cu boter

PRESENCIA di Polis a wordo pidi diahuebs 10.10 na Marriot Ocean Club, pa un asistencia. Den e lobby, Polis a papia cu e mucha homber M S. naci na Estados Unidos di 17 aña, kende ta declara cu mas o menos 02.00, e tabata na South Beach y un homber desconoci a dal'e cu un boter riba su cabes.

E ta bisa cu e ora ey, e no a yama Polis, pero a yama su mama pa hibe Poli. E ta bisa polis cu un conoci di dje a reconoce e sospechoso cua dale cu boter como Spencer H, y cu e ta kedando na Hyatt. Segun e mama e no tabata na haltura cu e mester a yama polis mesora, pero e kier haya un rapport como cu S. ta bayendo bek dia 27. Polis a bisa nan pa nan bay warda di Polis na Shaba.

Turista cu a huma marihuana, a keda baha for di barco

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diahuebs 13.15 abordo di un barco di turista, caminda e guardia ta pidi pa polisnan saca un turista for di su camber. E guardia ta bisa cu e turista a huma marihuana den su camber.

Nan tabata cumpra pasashi pa e turista pa manda bek Estados Unidos. E marihuana a wordo entrega na Polis cu a entregu'e na Departamento di Narcotica.

Con pa mantene tur e resolucionnan cu bo a haci pa e aña nobo



TUR fin di aña mayoria hende ta haci resolucion pa e aña nobo cu nan no ta mantene. Hopi hende ta bisa cu e aña cu ta bin si nan lo stop di huma, nan lo baha peso, nan ta bay cana (mas hopi) etc. etc. Pero pa fin di januari ya ta lubida tur resolucion te fin di aña atrobe. Aki ta sigui 5 secreto chikito pa mantene bo mes na e resolucionnan importante cu bo a haci:

1. Bay poco poco
E tentacion ta pa aña nobo stop cu algo diripiente. Si bo por ehempel bo kier bebe menos koffie, baha e cantidad di copi tur dia te ora bo yega e cantidad desea of cu ta considera saludabel. Si bo kier haci mas ehercicio e aña nobo aki, cuminsa poco poco, bay dos biaha pa siman un gym y poco poco bo ta aumenta bo actividad fisico cu bay gym dos dia, bay cana dos dia pa mey ora etc. etc.

2. Cana cu un bloknote
Nos ta cay bek den e patronchi bieu ora nos no ta paga tino cu nos a haci algo di custumber. Asina ta cu anota tur progreso den un bloknote of agenda. Mas apoyo bo duna bo mes, mas liher bo ta logra.

3. Sea un cheerleader
E miho accion cu bo mester tuma awo aki, ta hinca den bo mente e pensamento di "si mi por". Despues skirbi varios nota (post-it notes), manera por ehempel: "Mi por come mas saludabel", "Mi ta contento ora mi ta haci ehercicio" y plak nan caminda bo ta mira nan, por ehempel riba e fridgidair of riba e spiel den baño. E nota nan aki lo recorda bo riba bo bon propositonan pa e aña nobo.

4. Bisa cu ya bo a stop cu e mal vicio caba

Esaki ta yuda pa bo tene bo palabra y yuda bo logra bo meta. Si bo bisa bo coleganan cu ya bo a stop di huma, dificil pa cende un sigaria na cualkier ocasion cu nan t'ey.

5. Haci ehercicio
Cualkier ehercicio, cana, core, bula ta baha stress. Mayoria mal habito cu nos tin ta door di stress, asina ta cu ora bo haci cualkier ehercicio bo ta sinti bon y e posibilidad pa bay bek na e mal custumbernan aki ta bira menos.

Come corecto pa semper

JANUARI ta den porta y siguramente bo a haci resolucion cu ta draai den bo cabes awor aki. Perde 10 liber, come mas berdura, no come junkfood. Cu cada aña nobo, e palabranan por cambia, pero e metanan ta mescos. Y inevitabelmente hopi di nan tin di haci cu comemento. Dicon nos ta lubida e intencion pa tene un dieta balansa asina lihe ? Pasobra, mayoria hende probablemente no ta paga tino riba satisfaccion y goso ora nan ta purba cambia nan manera di come. Aki ta sigui algun ayudo pa sigura e cambionan y pa bo mantene bo dieta balansa pa resto di bo bida.

Pone enfasis riba cualidad
E pensamento di conbenencia a haci nos lubida con pa come saludabel. Esey kiermen scoge fruta y berdura y producto cu no ta mucho procesa. Ora bo custumbra cu esaki lo bo cambia e cuminda facil pa e sabor di grano, carni fresco y cuminda di lama. Awor bo por Sali bay planta bo mesun berduranan, pero si bo ta biba den e mundo real (di trabou y tur cos pura) simplemente bo mester cambia e manera di cumpra cos. Na supermercado, lesa e etiketanan y no solamente pa caloria y vet. Siña mas tocante e cuminda y con e ta procesa.

Come mas of menos
Den supermercado tin un variedad grandi di producto cu ta haci e cumpramento un tarea pisa. Pero variacion ta un bon manera pa haci cambio den bo dieta. Cada cuminda tin su balornan nutritivo y vitamina cu nos mester. Hopi hende no ta uza e bentaha di e gran variacion di cuminda. Wak cuanto diferente sorto di fruta y berdura tin y wak kico abo ta cumpra tur biaha. Variacion por traha na bo contra tambe, si bo ta yena bo tayo cu cuminda of bo ta yen y scoge cuminda cu tin tiki caloria y e maximo di nutricion.

Cushina cu gusto
Tin hende cu ta haya mal beis solamente di pensa cu nan mester cushina, pero gusta cushina ta un factor importante pa cambio den bo dieta. Haci bo mes cuminda ta e prome paso pa un dieta balansa y cu e ta mas saludabel cu cualkier cuminda di restaurant of fastfood. Y kere of laga, cushina ta un forma di baha tension mescos cu traha den hofi of haci obra nan di man. Bo mester cambia e cushinamento di tarea pa un hobby. Pa esaki bo no mester bay siña cushina, cuminsa cu corta berdura pa un salada of pa un sopi. Y mas bon bo yega na cushina mas sigur bo ta bira bo mes y mas asertivo lo bo ta tur caminda.

Fiha 1 meta pa luna y logr'e
Esaki ta un manera facil pa haci un deseo bira un custumber. Y danki Dios, bon custumber ta mes dificil pa kibra cu uno malo. Fiha un meta mas simpel y specifico posibel: come un desayuno saludabel tur mainta, of sinta 3 biaha pa siman cu famia completo pa come. Pa fin di aña bo a logra 12 (1 pa cada luna) bon custumber pa come mas saludabel. Ainda si bo no logra tur 12 bo a realisa cu tin algun cambio cu tabata posibel. Nos tur kier un transformacion di anochi pa mainta. Pero esey no ta posibel, pues wak pa mañan y cuminsa awor.

Treat bo mes
Tur hende cu a purba, sa cu no ta realistico pa pensa cu nunca mas lo bo come pida bolo of un icecream. Bo no mester permiti bo mes un treat de bes en cuando pa mantene bo riba e bon caminda di come saludabel. Ora nos treat nos mes, sabori'e, tuma bo tempo y purba e textura, e sabor y e holo completo. No ta posibel (of casi imposibel) pa no come algo dushi, pues pesey ta importante wak kico bo ta come. E icecream ta dushi despues di un salada, pero wak pa bo come bo berdura tambe.



Secretonan pa biba mas largo pa cada etapa di bo bida

TENE bo curpa den bon condicion y saludabel solamente door di tuma bentaha di algun strategia sabi awor.

Bo a yega di topa un persona di 60 pa 70 aña cu ainda ta mustra bon, y bo a puntra bo mes con nan a logra esey? Bo por kere cu nan a nace cu bon "genes" pero de facto cientificamente sa awor cu esey no ta e caso. Estudionan a demostra cu e forma den cual bo ta bira di edad ta forma di 30% di "genes" y e resto ta influencia door e forma di bida cu bo scoge tur dia. Si abo sa ta con, ta totalmente posibel pa bo sinti y mustra mas hoben cu bo edad cronologico y por biba mas largo tambe. Sigur bo sa caba algun di e maneranan logico pa haci esaki, manera come corecto, haci ehercicio, sigura pa bo drumi bon etc. Pero cientificonan ta biniendo cu algun teoria cu no ta asina obvio. E trikinan aki ta funciona miho si bo uza nan na e momento corecto.

Si bo ta den 20 aña... 1. NO sigui e regla di bebe 8 glas di awa pa dia

Nos tur sa cu nos mester bebe 8 glas di awa pa dia pa keda saludabel y delega. Pero un estudio extenso di 6 aña a descubri cu si di e 8 glasnan di awa bo bebe 3 glas di lechi e por baha bo risico pa haya cancer cu 50%. Cientificonan ta pensa cu lechi tin un componente cu yama "Conjugated Linoleic Acid" (CLA), cu a prueba di ta blokia crecemento di tumor y investigacion a descubri cu hende muhe cu tin cancer no tin suficiente CLA den nan sanger. E triki pa bebe "volle melk" of cu vet reduci, NO sin vet, pasobra bo no ta haya e componente CLA den e lechi pero den e vet di e lechi. Otro bon manera pa haya CLA ta carni fresco of tuma un suplemento di CLA.

2. Paga luz y bay drumi na tempo...

Bo sa cu humamento y sobrepeso ta e causanan mas grandi di e cancer di pecho, pero awor a ser descubri algo asombroso. Hende muhe cu ta drumi cu luz of ta keda te anochi laat den claridad di luz durante añanan largo tin e risico grandi di haya cancer di pecho. E motibo ? A resulta cu luz ta stroba e produccion di e hormona melatonin cu ta wordo produci den scuridad y normalmente anochi laat ta yega su maximo. Pa proteha bo mes, expertonan ta recomenda pa bo baha e luznan anochi pa bo wak television of prome cu bay drumi y trata pa drumi den scuridad y na ora.

Si bo ta den bo 30 aña 1. Haci e test cu bo no tabata sa cu bo mester a haci

Hopi hende ta canando rond cu nan schildklier (tyroid gland) superactivo, y nan no tin ningun sintoma , asina ta cu nan no sa mes. E bon noticia: Si bo tin problema cu bo schildklier, ta masha facil pa trat'e si bo sa cu bo tin'e, pero si bo no sa y no busca tratamento e por duna bo problema cu curason, colesterol halto, aumento di peso y te hasta caymento di cabey.

2. Come e pasa boca prome

Bo a ripara cu maske bo ta comiendo e mes un cantidad di cuminda ta birando dificil pa mantene bo peso ? No ta abo so. Ora hende muhe drenta 30 aña nan metabolismo ta traha mas poco poco te cu un 30%. Esey kiermen cu ta e hasta cuminda saludabel ta bira mas dificil pa kima. Pero no spanta, cientifico ta bisa cu un manera facil pa combati peso ta come e pasa boca prome cu cuminda. Estudio a demostra cu hende muhe cu ta come un cantidad chikito di vet prome cu e cuminsa come su cuminda ta sinti su mes mas satisfecho mas lihe y asina ta come menos caloria durante e cuminda.

3. Tuma e suplemento essencial

Encuesta a prueba cu 60% di hende muhe no ta bebe un vitamina multiple, pero awor tin prueba cu si bo ta den 30 aña bo mester hacie. Hende muhe cu ta bebe vitamina tur dia 15 aña prome cu nan drenta menopausa ta baha nan risico di cancer di tripa cu 75%. Dicon ? Pasobra e muhenan aki ta haya e cantidad maximo di "foliate", loke ta preveni formacion di tumor den e tripanan.. Te hasta hende muhe cu ta haya e suplemento foliate aki for di fruta y berdura mester tuma e vitamina, pasobra estudio a demostra cu e foliate como suplemento ta wordo absorbe miho cu for di cuminda. Tuma 400mcg tur dia.

Si bo ta den 40 of 50 aña 1. Sinti'e "bon vibracion"

Te recientemente, si bo ta preocupa cu osteoporosis, bo unico opcion tabata pildo receta door di un dokter, suplemento di calcium of ehercicio. Awor no mas, pasobra investigacion a prueba cu tin un triki super facil cu practicamente ta garantisa wesonan fuerte y saludabel. Kico e ta ? Vibracion suave manera di un aparato electrico pa massage. 20 minuut di vibracion ta yuda e formacion di e weso cu 34%. Dicon ? Mescos cu core of cana, e curpa ta interpreta e vibracion como ehercicio y ta yuda crea weso fuerte.

2. Come berdura cu vet

Awacati of dip di guacamole, olijfi, cashipete, pindakaas,, simia di sesam; bo ta kere cu esakinan ta malo pa bo salud ? Pensa atrobe. Un studio dirigi cu 35.988 hende muhe a demostra cu esnan cu ta come e vetnan aki den nan cuminda ta reduci e risico di haya diabetes cu 22%. Esaki ta algo asombra y no tin siguransa ainda dicon e ta asina. E tipo di vet nan aki ta satisface sin aumenta e peso loke ta reduci e posibilidad pa haya diabetes, pues come e vetnan aki den tur tipo di noot, simia, olijfi y awacati.

3. Bay haci compra cu keds

Evidencia a mustra cu si bo cana 30 minuut tres biaha pa siman ta baha e risico pa haya un stroke cu 40%, pasobra e ta baha e presion di sanger y ta hisa e nivel di e colesterol "bon". Bo no tin tempo pa cana ? Bo tin suerte. Estudio a demostra tambe cu si bo a reparti e 30 minuutnan ey tambe ta yuda, y e miho manera pa logra esaki ta bay di compra bisti cu keds. Bay supermercado, botica, tienda bay cumpra pan. Esaki ta curasha bo pa cana mas lihe, dunando bo e libertad pa haci movecion rapido den un tempo cortico.

Si bo ta den bo 60 aña of mas... 1. Invita un amigo of amiga pa come

A keda proba cu hende grandi cu ta pasa algun ora pa siman cu un amigo of amiga ta biba mas largo. Socialisa regularmente ta duna mas proteccion contra malesa cu ehercicio regular. Dicon ? Ora bo ta den compania di amigo bo curpa ta produci mas hormona di resistencia, bo prome atake contra malesa.

2. Haci Tai-Chi

Hende grandi mayoria biaha ta haya lesionnan door di caida. Tin un programa cu ta reduci e caymento aki cu 50%. Kico e ta ? Tai-Chi, un serie di movecion poco poco cu ta aumenta e forsa y flexibilidad y ta mehora e balance. Tai Chi ta masha suave y ta rekeri e mes un esfuerso cu bo mester pa cana y ta reduci presion di sanger den hende mas grandi. 3. Resa...

Kere of laga, tin prueba nobo cu esnan cu ta resa, medita of reflexiona lo biba mas largo cu esnan cu no ta haci esaki. Esunnan cu ta resa ta baha nan nivel di stress y ta produci menos hormona di stress y e reduccion aki ta yuda e sistema inmun cu ta bringa un cantidad di malesa. Investigacion a demostra cu hende grandi cu ta resa of medita frecuentemente ta haya 87% menos atake curason y 55% menos tumor canceroso.

Lo aplica "Faya bo haya!" den Carnaval 60

Polis ta anuncia cambio di ruta di paradanan di Carnaval





CUERPO Policial Aruba hunto cu SAC a anuncia cu por lo menos tres parada di carnaval lo conoce un adaptacion den nan ruta. Esey a keda anuncia diabierna mainta durante un conferencia di prensa emiti pa e fundacion cu ta organisa carnaval na Aruba y Polis cu ta encarga cu mantencion di orden publico.

Vocero di Cuerpo Policial, Lito Lacle a anuncia cu un biaha mas "Faya bo haya!" lo ta vigente durante henter e temporada, cual ta cuminsa dia 3 di januari cu "Mecha di Carnaval" y ta caba dia 4 di maart cu Kimamento di Momo.

E accion cero tolerancia - cu ta conta cu cooperacion amplio di tur departamento di Cuerpo Policial, como tambe CEA (Cuerpo Especial Arubano) - a funciona bon durante e ultimo temporadanan di Carnaval.

A institui "Faya bo haya!" pa garantisa siguridad di e ciudadano y di e bishitante, como tambe pa intercepta peligernan pa siguridad di hende prome cu nan tuma luga. Lacle a bisa cu Cuerpo Policial lo ta dunando mas informacion tocante "Faya bo haya!" aki durante e temporada di Carnaval.

E vocero di Polis tambe ta corda tur grupo, tanto e lidernan di grupo mes, como tambe e lidernan di bandanan, cu TUR trailer y vehiculo, o sea "tur cos riba cuater wiel" – incluyendo bar, baño, etc., mester wordo gekeur door di Cuerpo Policial. Esaki ta pa sigura cu e chasis y otro partinan di e trailernan ta bon y no ta forma un peliger ni un estorbo durante carnaval, ni tampoco ora nan ta wordo transporta di un punto pa otro. Polis lo tene controlnan estricto concerniendo e vehiculonan aki tambe y no lo permiti pa vehiculonan sin keur subi caminda.

Aki tambe "Faya bo haya!" lo wordo aplica.

Ademas, Lacle a menciona e rutanan cu ta conoce cambio pa Carnaval 60 pa asina yuda engrandece nos Carnaval y acomoda tanto e cantidad creciente di participante como tambe e publico cu ta canto di caminda ta disfruta di e paradanan.

E parada di mucha na Oranjestad, lo tin e siguiente ruta: Stadion Guillermo Trinidad – Avenida Milio Croes – Vondellaan – L.G. Smith Boulevard – Adriaan Lacle Boulevard – Avenida Milio Croes – Stadion Guillermo Trinidad. Pues, e parada di mucha na Playa NO lo sigui riba L.G. Smith Boulevard mas te na e edificio unda antes tabata DOW, pero a opta pa e ruta bieu cu ta bira drenta Adriaan Lacle Boulevard y bay caba na stadion.

E parada di grandi na San Nicolas, cual ta tuma luga riba dia 1 di maart lo tin como ruta nobo: Joe Laveist Sport Park – Caya Dick Cooper – Caya Captain Rodgers – Lagoweg – Bernardstraat – Dr. Schaepmanstraat – Weg Fontein – Pastoor Hendrikstraat – Joe Laveist Sport Park. A hacie ruta di e parada aki mas largo pa no haya e situacion cu e cabes lo topa e rabo, pero mester brinda mas espacio pa tur hende cuminsando riba e ruta, como tambe cabando e ruta por gosa bon di e parada.

Pa loke ta e parada di grandi na Oranjestad, solamente e ruta ta bira un poco mas largo. Lacle a splica cu e parada ta cuminsa den Avenida Milio Croes, pero na Hagemyer y parada no ta stop, pero ta sigui bay mas pabao despues di DOW.

E rutanan di e diferente otro paradanan no lo conoce cambio.

Ruta nobo pa Parada Grandi di San Nicolas

Comisario Irma Gordon: Cuerpo Policial ta bon prepara pa Carnaval 60



E hefe di Departamentonan Special di Cuerpo Policial, esta Comisario Irma Gordon diabierna mainta den un entrevista a splica cu mester a haci cambio den e ruta di e parada di Carnaval na San Nicolas pa por acomoda e cantidad di hende cu lo ta riba pia celebrando e festival cultural mas grandi di Aruba.

Ta sperando y ta preparando bon pa e cantidad di participante den nos paradanan cu ta mustra crecemento grandi caba, incluyendo diferente grupo local nobo, como tambe gruponan di Sint Maarten, Boneiro, Corsou, Hulanda, Surnam y Venezuela. Ademas, ta preparando pa acomoda tambe e publico hopi mas grandi cu lo ta biniendo pa presencia e paradanan y eventonan planea pa e temporada.

Cu Carnaval 60 den porta, Cuerpo Policial hunto cu SAC a organisa un conferencia di prensa diabierna pa haci diferente anuncio en conexion cu e temporada cu ta bay ta bastante largo na 2014. Comisario Gordon a splica cu e preparacion di parti di Cuerpo Policial ta bayendo bon y cu e organisacion tin su personal prepara pa traha den e periodo druk.

Pa cu e prome evento, esta "Jumble Jump In", cu ta tuma luga na San Nicolas riba dia 4 di januari, Gordon a bisa cu lo cera algun caya, pero e informacion tocante cua caya y e rutanan alternativo pa vehiculonan lo wordo anuncia na un fecha mas cerca di e evento. E luga di e evento, cual ta e bushalte, ta ofrece un situacion unda cu e area ta un poco cera y defini pa hendenan por diberti libremente den e area aki.

Pa loke ta e rutanan di e diferente paradanan na San Nicolas, Comisario Gordon a splica cu e rutanan di e paradanan di Mucha, di Luz y di Jouvert Morning no ta conoce cambio. E ruta di Parada Grandi di San Nicolas, riba dia 1 di maart, si lo conoce cambio pa motibo di cantidad di participante, como tambe e publico cu ta wordo spera pa bin presencia e parada, Gordon a expresa.

E ruta ta cuminsa manera ta custumber den Pastoor Hendrikstraat y lo sigui pa Caya D. Cooper - Caya Captain H. Rodgers – Lagoweg – Bernardstraat – Dr. Schaepmanstraat. Aki ta unda e ruta ta cambia y lo sigui den Dr. Schaepmanstraat (Macro Supermarket) - bay stret direccion noord – lora dilanti di San Nicolas Sport Centrum/Double Happy Supermarket – lora bek abao riba Weg Fontein – direccion Pacifico y te na e cruzada di Pastoor Hendrikstraat. Na Pastoor Hendrikstraat e parada ta lora bay direccion p'abao y ta sigui su ruta normal y ta caba na Joe Laveist Sport Park.

Cuerpo Policial y SAC lo traha hunto durante e temporada di Carnaval 60 pa tene comunidad di Aruba, como tambe nos bishitantenan bon informa tocante tur desaroyo, cambionan, ceramento di caminda y rutanan alternativo.

Renaissance Convention Center ta presenta

Rlife LIVE New Year's Eve Party; 'Ring 2014 in Style'



RENAISSANCE Convention Center lo ta anfitrion pa Rlife LIVE su New Year's Eve Party cu e aña aki lo tin como tema; 'Ring 2014 in Style'. Diamars 31 di December for di 8'or di anochi te cu 1'or di marduga un y tur ta keda cordialmente invita pa habri aña nobo den un estilo diferente. Manera ta e custumber Rlife LIVE su New Year's Eve Party lo brinda un ambiente unico, luhoso y definitivamente diferente cu animacion di NBO.

E 'Ring 2014 in Style' dinner & dance party na Renaissance Convention Center lo inclui un menu extenso y un Super Premium open bar cu lo ofrece bebidanan di calidad halto na balor di $180 pa persona (incluyendo 18% service charge). Muchanan entre 5 y 12 aña tambe por forma parti di e celebracion pa solamente $45. Diesdos'or lo tin un show di vuurwerk y lo brinda pa e aña nobo cu champaña. Pa reservacion por tuma contacto cu; Magaly Willems na 523-6404 of 523-6403. E aña aki nos tur ta; Ring 2014 in style and Live Life to Discover!!

Vocero di Polis Lito Lacle:

Rutanan di carnival ta conoce algun cambio



CUERPO Policial a tene un conferencia di prensa pa anuncia cierto cambionan di ruta y reglanan cu polis lo aplica durante e temporada di carnival.

Dia 16 di februari ta Parada di Mucha di San Nicolas lo start sali for di Lago Sport Park, Caya Dick Cooper, Caya Captain Roger, Lago Weg, Bernardstraat, Vuylstekestraat y caba na Lago Sport Park. Mester bisa cu Jouvert Morning lo ta dia 1 di maart y lo ta e mesun ruta cu e Parada Grandi y lo cuminsa pa 3or di marduga. Pa loke ta Parada Grandi di San Nicolas e ruta lo ta Lago Sport Park, Caya Dick Cooper, Caya Captain Roger, Lago Weg, Bernardstraat, Dr Schaepmannstraat, Weg Fontein, lora bin suid bek, Pastoor Hendrikstraat y caba na Lago Sport Park. Di e forma aki ta trata di evita cu e cabes cu e rabo di parada ta topa otro. Carnaval di na Playa tambe lo conoce su cambionan. Parada di Mucha na Playa ta 23 di februari y ta cuminsa na Guillermo Trinidad, Fergusonstraat, Vondellaan, Rotonde Las Americas, L.G. Smith Boulevard, Adriaan Lacle Boulevard, Elmar bai ariba bek y caba na Guillermo Trinidad. Parada Grandi e ruta a keda mescos cu anja pasa cu expcepcion cu na DOW lo sigui bai straight abou. Tambe lo cuminsa na Hagemeyer.

TUR seramento di caminda lo wordo anuncia despues.

Pronostico di tempo pa Aruba

Valido te diasabra atardi 5:00 pm 28 di december 2013

COMPILA: Diabierna 27 di december 2013 16:30 (20:30 UTC) Tempo: Parcialmente te levemente nubla cu un chens chikito pa un awasero pasahero. Temperatura maximo 30 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius. Solo ta sali 06:59 am y ta baha 06:23 pm.

Biento: Fuerte for di direccion oost. Forsa 5 te 7 (19 nudo cu biento maximo di 29 nudo).

Situacion general: Un area di presion halto riba mar Atlantico lo domina nos situacion di tempo

Pa weekend i comienso di otro siman. Esaki lo mantene e cielo riba e islanan Oriental y zuid di Caribe, parcialmente nubla cu un chens chiki pa un awasero pasahero.

Condicion di lama: Olanan di lama ta for di direccion oost-noordoost cu haltura di 4 te 8 pia.

Prospecto di tempo pa e fin di siman i comienso di otro siman: Chens pa awa pa un awasero pasahero ta keda chikito. Entre dec 31 2013 - jan 01 2014 e posibilidad pa un awasero pasahero

Lo aumenta si. Biento lo keda modera te fuerte. Temperatura ta fluctua rond di normal.

Registracion di temperatura (Celsius) y awasero (mm) den ultimo 24 ora :

Airport max 31 / min 26 / 1.00 Hadicurari max 28 / min 26 / 0.00 Ponton max -- / min -- / 0.20

E proximo boletin lo wordo publica diasabra 28 di december 2013 17:00 (21:00 UTC)

The Ritz-Carlton, Aruba cu donacion di regalo pa muchanan den hospital



DIAMARS atardi madrina di Clown Doctors, esta Rona Coster, a bin busca regalo na Ritz-Carlton pa asina bay entrega na hospital. Diferente departamento den hotel manera Accounting, Casino etc. y un par di cliente local a haci donacion di regalo pa asina por alegra muchanan riba dia di Pasco.

Rona Coster a menciona cu nan a keda masha contento cu e regalo nan na hospital ya cu bou di e kerstboom tabata bashi. Riba potret por mira General Manager di Ritz-Carlton, Roberto Grisi hunto cu Hotel Manager, Tiffiany Holmes na momento cu ta entrega e regalo nan den man di Rona Coster, madrina di Clown Doctors.

Tambe por mira e cara nan feliz di e zuster nan na hospital na momento cu nan a pone e regalo nan bou kerstboom.



Tecla Kelly di SAC:

Carnaval ta ranca sali cu of sin Reina



TECLA Kelly Presidente di SAC a duna un splicacion amplio riba e cambionan cu e gruponan di Carnaval mester tene cuenta cu nan. Carnaval 60 ta mustra di bai bira hopi grandi y pa e motibo aki a haci e adaptacionnan necesario. Tur grupo lo haya un number y e group leadernan mester percura pa tur cos ta on time. Si un hende yega laat e lo tin cu sali ultimo. Ya pa anjanan gruponan conoce e regla aki y e anja aki esaki lo no cambia. E hendenan mester tey trempan pa asina e parada por sali na ora. Si e hendenan ta presente por cuminsa stel op trempan y asina prepara pa sali na ora.

Ainda no a tira lot cu e gruponan pero ora esaki tma lugar lo repasa e reglaan cu nan tambe ya nan ta na altura. E prome 3 numbernan ta keda habri pa e reinanan. Hopi bes ta pidi e reinanan pa nan ta trempan tanto na San Nicolas como na Playa. Parada di San Nicolas ta sali 10am y San Nicolas ta sali 11am. Segun Tecla Kelly, nan ta pidi e Reinanan pa tene cuenta cu puntualidad paso Carnaval lo sali cu of sin nan pero e lo sali na ora si.

Fei e anja aki caba e gruponan a cuminsa prepara y Los Laga Bay a asta pone 100 cupo extra cual tur a bai caba. E anja aki e interes ta grandi y ta mustra di lo ta mas grandi cu Carnaval 50. Te cu awor tin 13 grupo pa adultonan y 8 grupo pa muchanan registra. Tambe lo tin un grupo di Boneiro, Surnam, Corsow, St Maarten, Venezuela y Hulanda.

E prome evento di Carnaval lo ta dia 10 di januari na San Nicolas den e parkinglot di Arubus cu un jump in. Fakkeloptocht lo ta dia 11 di januari. Inscripcion pa fakkel lo cuminsa dia 4 di januari. Tur esnan interesa por inscribi di antemano caba.

Traspaso di mando no ta tuma lugar mainta mas prome cu parada di mucha na San Nicolas. E traspaso lo tuma lugar dia 5 di februari. Lo sali for di bestuurskantoor y lo bai Fort Zoutman. E lo bira un anochi diferente unda lo honra algun persona clabe. Minister Presidente lo tey y tambe invitadonan. Polisnan por cuminsa prome cu evento caba y ta on time na San Nicolas. E idea ta pa upgrade nos Carnaval y p'esey ta hacie na un lugar diferente.

Ken por yudami haya mi famia bek?



MI ta un cacho tefi colo blanco/geel, mas of menos 3 aña biew, rabo gekrul cu un
banchi berde rond di mi nek. Mi a sali di mi cas na Noord, den becindario di Giselle, den dianan di pasco 2013 y mi no a bini bek. Por yama e number 594-8980 si bosonan por sa unda mi ta. Mi famia ta haya mi falta masha hopi mes y mi kier pasa Aña Nobo na cas.
Por fabor yudami yega cas bek. Lo tin un recompensa.

2013 a trece renobacion di barionan rond Aruba

Mas iluminacion, miho infrastructura y habitantenan contento cu ta crea comunitarismo



NA momento cu Gabinete Mike Eman I a cuminsa cu nan gobernacion na 2009, esaki tabata den un momento dificil no solamente na Aruba, pero rond mundo. Sinembargo a scoge pa inverti y crea miho Aruba pa un y tur. Den 2013 hopi di e proyectonan aki a keda finalisa, y un di e plannan grandi tabata renobacion di varios bario rond Aruba.

Gabinete Mike Eman kier a mehora e barionan rond di Aruba, no solamente cu door di verf casnan, esnan cu ta cay bou di Gobierno of FCCA, pero inverti den miho infrastructura, cu ta esun cu Gobierno di cualkier pais ta responsabel p'e. Esaki a trece cune un miho calidad di bida den barionan rond di Aruba y ta duna bisiñanan mas chens pa por tin mas envolvimento den nan mesun bario, loke ta wordo yama comunitarismo. A crea Team BoBario cu tabata sigui delaster un necesidad di e barionan mas vulnerabel cu a wordo neglisha tin biaha pa mas cu un decada. "Ta nos responsabilidad pa sigura cu comunidad di Aruba ta disfruta di un miho forma di bida y alabes cu nos bishitantenan ta experencia algo hamas biba. Esaki ta e meta di renobacion di Aruba," Prome Minister Mike Eman a expresa na diferente ocasion.

E programa grandi ta BoAruba, bou di cual a hinca e plan di renobacion di rond di 25 bario rond di Aruba y cu su ehecucion tabata bou encargo di Minister di Infrastructura Benny Sevinger kende na dado momento tabatin casi 90 proyecto di infrastructura den ehecucion.

Den pasado Gobiernonan a otorga tereno pero nunca esaki tabata bay cu un plan structura creando barionan uniforme, cual ta hustamente e cambio cu Gabinete Mike Eman I a cuminsa cune. Asina un di e prome barionan cu a cuminsa reconstrui, y cual a bira e ehempel pa Reina Beatrix mira durante su bishita na Aruba na 2010, tabata esun di Yuwana Morto. Den e bario aki, como esun na Yaraweg y Pos Chikito, Gobierno y FCCA a renoba rond di 150 cas, dunando nan un cas hopi mas agradabel pa biba den dje, cu un cara chikito patras, hardinnan cu mata, cura, yacera, unda antes tabata tera nan tabata cana riba dje. A crea barionan den estilo di un compleho residencial.

"Si nos tin hotelnan di 5 strea, nos barionan tambe mester ta di 5 strea," tabata palabranan di Prome Minister Mike Eman y Minister di Infrastructura Benny Sevinger.

E renobacion di e bario, su diseño tabata bou maneho di un ekipo cu a wordo yama Infra-Team y a percura pa cumpli cu e pensamento di Gobierno pa desaroya e espacionan publico y crea desaroyo social den e bario. E ultimo aki a bay den consulta estrecho cu e habitantenan di cada bario mes. Cada bario tin su peculiaridadnan. E habitantenan sa miho cu cualke ingeniero of arkitecto cua ta nan necesidadnan, pesey e renobacion di cada bario ta diferente.

Un di e necesidadnan cu integrantenan di Gabinete Mike Eman a tuma nota di dje for di hopi tempo caba ta e necesidad pa iluminacion den barionan rond di Aruba. Iluminacion pa añanan largo a wordo neglisha y consecuentemente bisiñanan ta sinti nan mes insigur den nan bario. Gabinete Mike Eman I a traha duro pa duna contenido na e necesidad aki y cuminsando Maart ultimo, despues di a inventarisa e necesidad di iluminacion na Aruba, finalmente a firma protocol "Iluminacion y Siguridad den Bario" na Sabana Grandi. Dilanti di cas di famia Deluvia na Sabana Grandi, caminda a cuminsa instala e prome luz LED den bario. Luznan a keda instala den varios bario caba for di e tempo ey na entre otro bario di Papaya, First Stick Hillweg na San Nicolas, Pos Abou, Washington, Bloemond, entre hopi otro. Ainda tin un lista largo pa bay caminda ta bay instala mas di 10 mil di luz publico rond di e isla.

Rond di 25 bario a mira of cuminsa mira cambio den nan bario bou di e gobernacion di Gabinete Mike Eman I. Un cambio via di cual Gobierno di Aruba kier a crea igualdad, salud, siguridad y oportunidad pa tur e usuarionan di espacio publico . Na e barionan cu a mira cambio e ciudadano por cana na un forma trankil riba e aceranan, y den mayoria bario e camindanan ta uniforme di un solo direccion, cu areanan pa staciona auto di e habitantenan. Y cada bario tin algo cu ta caracterisa nan for di otronan, basa riba loke e habitantenan tabata desea. Awendia por mira cu hopi habitante ta haciendo uzo di e areanan publico pa cana of haci ehercicio, locual antes no tabata mira, of simplemente disfruta di e parti di recreacion cu a wordo incorpora den e proyectonan.



Serlimar ta recorda:

Orario adapta di Landfill

Parkietenbos y Gavilan

RELACIONA cu e dianan oficial di fiesta, Serlimar ta recorda na tur negoshi y e publico general di e orario adapta di e weegbrug y containerpark na Parkietenbos y di stortplaats Gavilan riba e siguiente fechanan:

Parkietenbos:
31 december 2013: 6.00 am – 12.00 pm;
1 januari 2014: Cera;
2 januari 2014: 7.00 am – 6.00 pm

Gavilan:
31 december 2013 7.00 am – 12.00 pm
1 januari 2014 Cera
2 januari 2014 8.00 am – 6.00 pm

Por fabor tuma bon nota di e orario di ciere, en particular 31 di December cual ta 12'or di merdia.

Servicio di cahera y oficina
Alabes Serlimar ta informa cu su servicio di cahera y oficina lo asumi servicio riba 3 di januari 2014.
E informacion aki ta disponibel alabes riba www.serlimar.org.

Di antemano, danki pa tuma nota di e comunicado aki y feliz dianan di fiesta na comunidad henter.

Relaciona cu dianan di fiesta:

Serlimar ta recorda riba e adaptacion den schedule di e rutanan residencial

PA medio di e comunicado aki, Serlimar ta recorda un y tur riba e adaptacion haci den su rutanan residencial durante e dianan di fiesta. Serlimar ta pidi un y tur tene bon cuenta cu e adaptacion aki y presenta nan desperdicio di cas segun e fechanan adapta. Cu excepcion di rutanan di diabierna, tur otro ruta lo ser recoge 2 dia prome cu e dia normal. Esaki ta aplicabel di diasabra 28 di december te cu 31 di december:
- Diasabra, 28 december 2013: adresnan di ruta di dialuna
- Diadomingo, 29 december 2013: adresnan di ruta di diamars;
- Dialuna, 30 december 2013: adresnan di ruta di diaranson;
- Diamars, 31 december 2013: adresnan di ruta di diahuebs; cuminsando pa 12'or di marduga. Nos ta recomenda pa prepara y pone container pafo e anochi prome.
- Diabierna, 3 januari 2014: adresnan di ruta di Diabierna, schedule normal. Entante dialuna, 6 di januari 2014, Serlimar lo cuminsa e siman aplicando e schedule normal atrobe. Di antemano, masha danki pa tuma nota di comunicado aki. E informacion aki ta alabes disponibel riba nos website www.serlimar.org y nos FB fan page.

Kwal ta hinca mucha turista den lama

PRESENCIA di Polis a wordo pidi diahuebs 14.40, cu urgencia na e lobby di Radisson Hotel pa un turista cu a bira malo. Eynan Polis ta topa cu un pareha cu nan yiu homber y e ta bisa cu den lama el a bira malo. Polis a mira cu e mucha no por hala rosea bon y henter su curpa ta cora y hincha.
Relaciona cu esey a pidi presencia di ambulance, ya resulta cu no tabatin ambulance , debi na un accidente grandi cu a tuma luga na Boca Catalina e momento ey. Polisnan a decidi cu hunto cu su mayornan a hiba e mucha poli cu e pickup. Na e sitio a resulta cu el a wordo mordi pa un kwal y a haya reaccion alergico.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Tocando hunto cu e grupo Dirty Dutch

Nutzbeatz di Aruba a bolter "Mysteryland" na Chile



SIMAN pasa a tuma luga e evento tan spera, "Mysteryland" na Chile. For di Aruba, e hoben Eldrick Boekhoudt, conoci como "Nutzbeatz" tambe a haci su presentacion y mester bisa cu el a practicamente "bolter" e evento.

"Misteryland" a tuma luga entre diabierna 20 y diadomingo 22 di december ultimo, na Picarquin, na Chile. Ta trata aki di un sitio grandi di campamento, den cual mas di 70 mil fanatico a atende, campando y gosando durante henter un weekend. Tabatin varios escenario di cual e publico a gosa di un variedad di musica, na mes momento. Nutzbeatz mes a presenta diasabra dia 21 di december hunto cu e grupo "Dirty Dutch", kende a presenta un elenco pisa consistiendo di DJ Chuckie, Mitchel Niemeyer, Deorro, Betatraxx, Hiio y Nutzbeatz.

"Nos a ricibi hopi elogio mes eynan. No ta tur dia ta toca dilanti un publico di riba 5 mil hende mi dilanti", asina Nutzbeatz a bisa na su yegada bek riba nos isla. Cu e presentacion aki, Nutzbeatz ta habri un otro mercado pe, esta esun Centro Americano. Claro cu cada bes tabata menciona nomber di nos isla pa asina no solamente entretene e publico, pero tambe den cierto forma invita nan pa bin bishita nos isla!

Eldrick Boekhoudt, naci na Aruba, a crece y bira e DJ di musica electronico mas grandi den Caribe Hulandes, cu varios presentacion haci den paisnan Latino Americano (specialmente Venezuela), na Merca y hasta na Hulanda. Despues di a cuminsa chikito, tocando na fiestanan di cas, e DJ Arubiano a sa di traha su nomber y a toca na e eventonan di mas grandi riba nos isla.

Na aña 2013 el a firma cu Dirty Dutch y awor ta forma parti integral di e grupo aki, haciendo presentacion den region Latino Americano. Ya caba el a toca cu DJ nan grandi manera DJ Chuckie, Sunnery James, Ryan Marciano, Nero, Erick Morillo, Hardwell, Fatboy Slim, Dimitri Vegas, Sidney Samson, Afrojack, Shermanology, Nicky Romero y asina por sigui menciona.
Pa por a logra realisa e biahe, e DJ di Aruba ta ricibiendo sosten di Aruba Airport Authority N.V., Aruba Tourism Authority, Minister Otmar Oduber, Local Store, Monster Energy Drink, Aruba Bank, Cuchkie, Dirty Dutch y I Love Muzika. Tur a haci posibel cu Aruba tabatin visibilidad durante "Mysteryland" na Chile, un mercado nobo y importante pa turismo di nos pais.

Hadicurari restaurant ta bolbe sostene comunidad cu un tremendo donacion di Pasco





NA e manera aki, mescos aña pasa, e pashentnan y empleadonan di PAAZ kier a gradici 'Hadicurari Restaurant' y 'Aruba Wine and Dine' pa nan donacion generoso di un Christmas Dinner pa tur e pashentnan cu ta kedando den PAAZ e dianan di Pasco. Tambe un palabra di masha danki na e boluntarionan cu a duna nos pashentnan un tremendo servicio: Keilys Moreno, Gionette van Geest, Cherish Becker, Joost Röben y Gabriela Sjem-Fat.
Nos tur a come hopi dushi y danki pa corda riba nos! Bon dianan di Pasco y Feliz Aña Nobo!

DEPORTE

Rafael Nadal ta nenga trece un coach conoci

E spaño Rafael Nadal no ta sigui cu e moda. E number uno di mundo ta nenga e idea di contrata un ex figura di tennis como coach, manera par di siman pasa a wordo hasi pa Djokovic cu Boris Becker. "E ta tremendo tin gran campeon den e torneo nan, ya cu ta aporta un gran carisma na e wega. Lo ta hopi bon tin Ivan y Boris rond e temporada aki", Nadal a bisa. Sin embargo, el a nenga e posibilidad pa hasi esaki, despues cu Andy Murray a hasi esaki cu Ivan Lendl, Djokovic cu Becker y Roger Federer cu a anuncia Stefan Edberg. "Su yegada lo ta positivo pa e circuito, pero ami ta keda cu mi team. Mi tabata tin exito den mi carrera cu nan, cu algun momento mihor y otro peor, pero semper cu e mesun team", Nadal a splica. E spaño, exigente cu su mes, a aclara ademas cu ta compronde cu si algo bay malo ta e ta esun responsable.

Andres Iniesta:

"Cu Messi gana e Balon d'Or ta un triunfo di tur hende"

E hungador di Barcelona y di e seleccion spaño Andres Iniesta a sigura cu mester ta Leo Messi esun cu gana Balon d'Or paso lo ta un triunfo di tur hende. "Balon d'Or? Messi mester gan'e, sin duda. Esey lo ta un triunfo di tur hende", Iniesta a contesta na e medionan di comunicacion, durante su bishita na un fabrica di cuchui. Puntra pa su renobacion recien, el a bisa: "Ora mi a firma e renobacion mi a sinti e persona mas feliz di mundo. Lo ta un soño retira den Barcelona".

Hunto na cinco ganador di e concurso organisa pa e compania, procedente di Israel, Francia y varios punto di Spaña, Iniesta a cana den e fabrica Arcos, cu ta produci mas di 70 mil pieza pa dia. "E ta un orguyoso bishita e fabrica di Arcos. Mi ta spera cu e vinculacion aki dura hopi aña. Esey kiermen cu e cosnan ta birando bon. Arcos ta lider den e sector di cuchui y ta un honor ta cu nan", Iniesta a bisa.

Javier Zanetti:

"Mi ta kere mi lo bira dirigente y no entrenador

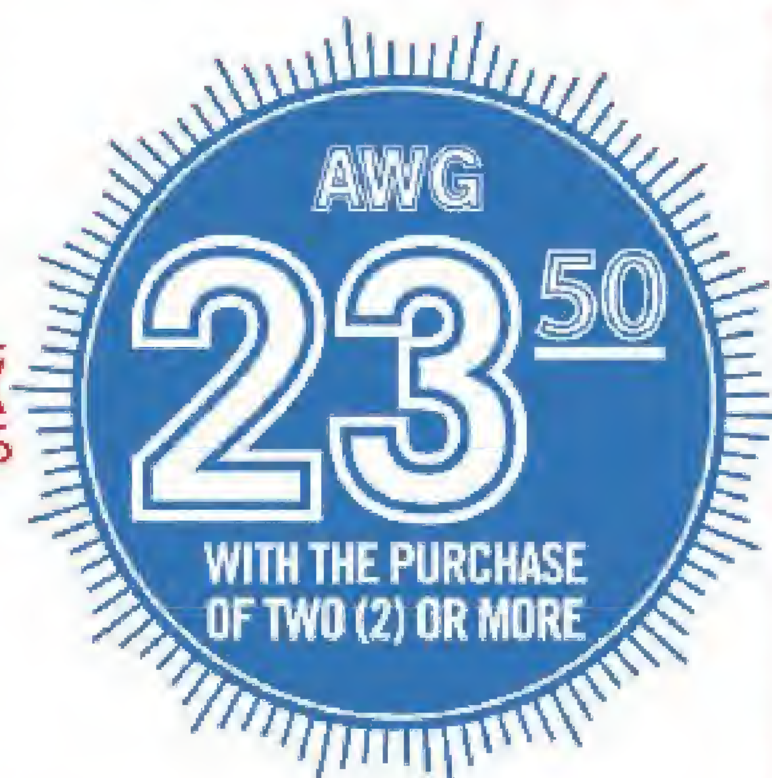


JAVIER Zanetti, hungador di Inter Milan, a confesa cu den futuro ora bandona futbol e ta wak'e mas cerca di dirigencia di un club cu train un team. "Mi ta kere mi lo bira un dirgente y no entrenador, paso si mi tin hopi experiencia, mi ta kere cu ya mi a duna hopi den e 20 aña aki", Zanetti a bisa. "Tur hende sa dimi cu Inter, pero esey mi lo no pensa den mi decision. Mi kier caba di mihor manera e temporada y despues nos lo wak cu e club kiko lo ta mihor. Mi deseo ta sigui den e gran famia aki", el a agrega. Riba su posibilidad di hunga Mundial Brasil 2014, el a bisa: "Si yega un yamada mi lo ta contento, pero mi tin un gran respet pa esnan cu a hunga e eliminatorio y clasifica pa Brasil".

Inter Milan lo bay tras Erik Lamela di Tottenham



E mediocampista argentino Erik Lamela, cu actualmente ta hunga pa Tottenham Hotspur di Inglaterra, ta pretendi pa Inter Milan, di Italia, segun La Gazzetta dello Sport. E italiano nan tin den bista e ex hungador di River Plate den caso cu no por sera e contratacion di e argentino Ezequiel Lavezzi, cu no tin hopi lugar den PSG. Lamela, bendi na Tottenham pa Roma na augustus ultimo, a cambio di 30 miyon euro, no ta entre e hungadornan preferi pa e entrenador nobo di e team ingles, Tom Sherwood, reemplasando Andre Villas-Boas. E indones miyonario Erick Thohir, doño nobo di Inter, ya a cuminsa papia cu Tottenham, y cu esnan di PSG pa Lavezzi, cu ta uzando e sueco Zlatan Ibrahimovic y e uruguayo Edinson Cavani. Lamela, tambe ta busca pa Atletico Madrid di Diego Simeone.


AWG
23 50
WITH THE PURCHASE
OF TWO (2) OR MORE

Juan Antonio Pizzi:

"Mi kier hiba Valencia unda historia semper tabata tin'e"



E tecnico argentino Juan Antonio Pizzi a yega Valencia pa tuma e team di Mestalla y sigura cu su obhetivo ta debolbe e club su epoca di exito. Pizzi a yega na e stacion Joaquin Sorolla di AVE di Valencia, unda tabata sper'e hopi periodista y unda ya a firma su prome autografo y para cu par di fanatico como e entrenador nobo di Valencia. "Mi ta hopi contento, sorprendi pa e ricibimento di e medionan y ilusiona di por pone Valencia na e lugar unda historia semper a pone", el a bisa den su prome palabra como tecnico. Cu e team den zona mei mei di clasificacion, Pizzi a mustra consciente cu pa logra esaki mester traha y a pidi hopi esfuerso y trankilidad pa logra esaki. Riba e motibo cu a hiba na kibra su contract cu San Lorenzo di Almagro pa bini Valencia, Pizzi a bolbe bisa pa e historia di e club, pero tambe e potencial cu tin. "E ta un di e teamnan mas grandi di Spaña y di Europa y mi ta kere cu tin potencial pa crece y ta den e lugar unda historia semper tabata tin'e situa", el a insisti. Pizzi, cu lo dirigi su prome training diadomingo atardi, lo ta presenta oficialmente dialuna y lo debuta oficialmente riba e banki di Valencia contra Levante e siguiente 4 di januari, na Mestalla. E entrenador nobo di Valencia a yega na e ciudad compaña pa e dos tecnico cu ta uni cun'e na e cuerpo tecnico di Valencia, e preparador fisico Alejandro Richino y e entrenador ayudante Manuel Suarez.

Roger Federer cu trainer nobo y cambio di racket



ROGER Federer a cuminsa su temporada hasiendo hopi boroto. E suizo, ainda sin drenta den veld, a keda den e centro di novedad na anuncia e sueco Stefan Edberg na su grupo di trabou y ademas comunica cu na Australia lo uza un racket nobo. Tur esaki, despues di anuncia par di dia pasa cu lo bira tata un biaha mas. Ya ta oficial: Stefan Edberg ta uni na e team di trabou di Roger Federer. Despues di e siman di training comparti na Dubai y e entusiasmo demostra pa e sueco, diabierna e suizo a confirma esaki. Esaki lo cuminsa na Australian Open cun'e y ta contempla un colaboracion minimo di 10 siman. "Mi ta feliz di anuncia cu Stefan lo uni na Severin Luthi como parti di mi cuerpo di entrenador desde Melbourne. Mi ta hopi ansioso, cu gana di comparti tempo y siña hunto cun'e", Federer a expresa via su cuenta di Facebook. Mescos cu den e caso di Djokovic, cu ainda cu e contratacion di Boris Becker, lo mantene den su team Marian Vajda, awo Federer ta hasi mescos cu Luthi: "Severin tabata na mi banda den e ultimo 7 aña. Y lo sigui compañami gran parti di e aña". Mester recorda cu Federer a termina su relacion laboral cu Paul Annacone dos luna pasa, despues di tres aña y mei di trabou hunto, cu el a recupera e number 1 di mundo y gana Wimbledon 2012. E suizo, ademas di novedad di su entrenador, a informa cu lo bolbe test un racket, manera a hasi e aña aki na Gstaad y Hamburg. "Mi ta bay hunga na Australia cu un modelo similar na esun prome", el a bisa. Federer a bisa cu e idea tabata test e modelo despues di US open, pero a prefera hala esaki paso no tabata sinti den su mihor forma. "Tabata tin hopi di haber cumi mes y mi wega", el a expresa. "Mi tin e sensacion cu ta e momento adecua pa un cambio. Mi a hunga atraves di dos siman y mei cu e modelo nobo y ta confia cu lo bay bon, pero e berdad ta den veld", el a finalisa.

Hopi proyecto grandi realisa na 2013 pa hiba Aruba como pais y su hendenan dilanti





E aña cu ta cerando tabata uno hopi interesante for di e punto di bista gubernamental. Ademas di tabatin eleccionnan Parlamentario, Aruba a conoce otro aña di desaroyo den hopi tereno, como tambe retonan cu a keda surpasa. Pueblo a deposita su confianza atrobe den e ekipo cu durante ultimo cuater aña ta trahando duro pa cambia e direccion di e pais, expande su horizontenan, pero tambe modernisa su infrastructura y vision pa consumo di nos recursonan. Den e ultimo dianan di e aña, Gabinete Mike Eman I y II por mira atras atrobe riba un lista largo di logro tanto palpable den proyectonan di renobacion, mehoracion y construccion di via y facilidadnan publico, como tambe di e tipo cu bo no por wak bo dilanti, pero si bo ta sinti su efecto manera extra reparatietoeslag y mas reciente e rescate di e fondo di AOV.

Pa loke ta trata e infrastructura di e isla por menciona e avancenan grandi haci den e proyecto di renobacion di henter Caya Principal, como tambe e ponemento den funcion di e tram y tambe e construccion di e remise, caminda e tramnan, entre otro, ta haya nan mantencion y tin nan luga di parkeo ora nan ta for di servicio. Faltando solamente dos plaza pa caba cu e detayenan mas chikito y tecnico, ya caba por aprecia y disfruta di un centro di ciudad completamente nobo, moderno y bunita. Hunto cune tin e Spiraal Rotonde cu a cambia henter e dinamica di trafico na loke tabata e luz di trafico dilanti di aeropuerto. E diseño bunita ta duna un tremendo prome impresion di nos isla na e turistanan y den proximo aña lo bay conecta cu e Green Corridor haciendo asina un coneccion directo y eficiente cu distritonan pariba di brug.

Mas chikito, pero mesun util ta otro rotondenan chikito manera esun na cruzada di Piet (De La Sallestraat), Marathon y crusada di Wilhelminastraat/Avenida Milio Croes. Cu esakinan a logra alivia hopi e stancamento di trafico cu tabata sosode na e oranan piek di mainta, merdia y atardi. E edificio anexo na Bestuurskantoor a keda finalisa y ya caba ta den uzo como oficina di Ministerionan cu no mester huur otro edificio mas. Plaza Padu, e parti patras di Bestuurskantoor ta bay bira un centro di gobernacion cu varios instituto di gobernacion hunto den un area. E edificio, cu antes tabata museo archeologico y despues tambe a fungi como oficina di BUVO ta den renobacion completo y ta premira cu esaki lo keda termina cuminsamento di 2014. Di e manera aki ta rescata nos monumentonan, ta mehora e funcionamento di e diferente entidadnan y ta crea un atraccion turistico mas pa e 'Producto Aruba'.

No por lubida cu e vision di un Aruba di cinco strea ta pa e pueblo en general. Pesey renobacionnan di bario tambe a continua durante 2013. Proyectonan di Madiki, Seroe Biento y sin laga afo Village ta bon ehempelnan pa menciona caminda barionan lubida, a haya atencion di Gobierno. Asina a percura pa haya un bon caminda asfalta, bon acera pa cana riba dje y tambe iluminacion publico. Tur esaki hunto ta creando barionan caminda hendenan ta mas atrae pa sali di nan cas y comparti cu biciña paso nan no mester guli mas stof, autonan no ta pasa duro y no mester ta den scur pafo.

Hendenan di edad avansa, famianan di menos recurso y tambe esnan cu necesidad special tambe tabata parti di e progreso di nos pais y ta pesey diferente proyecto cu Gabinete Mike Eman I y II a completa den 2013 ta beneficia nan. Algun ehempel di esaki ta e viviendanan pa 55 Plus cu FCCA y Gobierno a construi na Sividi y Jaburibari. Tambe e compleho di vivienda n Diamatbergweg y Pos Chikito Complex. Y similar tin mas na caminda.

Manera ta bon conoci caba, e rescate di edificionan publico y monumentonan historico ta un punto importante den e agenda di e gobierno aki. Den 2013 a conoce e restauracion y di edificionan emblematico manera ta Watertoren di Oranjestad, San Nicolas y tambe Corte di Husticia. Otro edificionan importante pa e desaroyo di nos comunidad, incluyendo un cantidad grandi di scolnan tambe a haya atencion. Aki por pensa riba renobacion di Dominicus College, La Salle College y sede di De Trupialen y esey ta djis den un bario so. Rond di Aruba tambe por menciona diferente tereno deportivo cu a haya e asistencia di Gobierno den renobacion di facilidadnan, como tambe compra y instalacion di ekiponan nobo.

E desaroyo personal, como tambe esun di nos tur como un comunidad, a keda un prioridad pa nos gobierno. Proyecto di Formacion Social ta sigui brinda hobennan un di dos oportunidad pa haci nan bida uno mas digno pa nan mes y nan famia. Nan ta wordo entrena den disciplina, pero tambe den un habilidad pa asina nan por integra den e mercado laboral y un bista nobo pa nan futuro.

Di otro banda, e enfoke riba sostenibilidad ta continua y Aruba ta sigui marca pauta den e region y na nivel mundial cu e conscientizacion y cambionan cu kier crea. Green Conference, Green Education Symposium y Green 'S' Cool ta algun di e actividadnan cu ta pone luz riba e oportunidadnan cu ta presenta pa industria y companianan local por probecha den e sector aki, pero tambe kico cada persona como ciudadano por haci nan den propio cas y bida, pa contribui na un medio ambiente mas saludabel y mas duradero pa nos tur.

Un di e iniciativanan cu mas a produci resultadonan den 2013 tabata e 'Europe Meets the Americas' (EMA). Un conferencia cu anualmente ta tuma luga den luna di mei y ta trece hunto ehecutivo di compania y corporacionnan di ambos continente riba nos isla pa explora e posibilidadnan di traha hunto, pero mas importante ainda, pa haci uso di e recursonan humano, institutonan y facilidadnan di nos isla. Nos isla por bira e mediador perfecto entre e continentenan Europeo y Americano. Di e manera aki Gabinete Mike Eman I y II ta determina pa crea e di tres pilar economico cu ta e exportacion di e conocemento di nos profesionalnan.

Cu tur esaki, y loke tin pendiente ainda, tin tur motibo pa spera cu 2014 lo ta otro aña di proyectonan importante cu ta keda cla. Aruba por sigui ta un ehempel den e region pa loke ta un pais maneha cu innovacion, transparencia y eficiencia.

Resultado di e evento di Thai Kickboxing





E prome pelea tabata Haikiem Leeflang vs Marvin Silvania. E referee a para e pelea den e di dos rond. Sigui pa un pelea di Box: Stanly Val vs Romeo Francis.Ambos. Nan a box fuerte. E otro bringadonan a continua cu e otro pelea nan di e anochi ey. Erickson Lacle vs Jordy Frans: Tur dos tabata agresivo y fuerte, pero manera nos tur sa tin solamente un ganado. Dieudson Alectus vs Tristan Vermeulen. Tristan tabata mas superior,pa e motibo aki referee a para e pelea. Alexander Sato vs Edward Winterdaal. Tur dos bringado a bay te na final, nan tabata fuerte y agresivo. Joël Stuart vs Errol James. Joël Stuart tabata mas superior y e referee a para e pelea.

Y e Main Event, e ultimo pelea cu tur hende tabata wardando pe, tabata Rusean Hoek vs Jah Inocencia. Nan a bringa pa e faha. Tur dos bringador tabata fuerte y tecnico.
Pero manera nos tur sa, tin solamente un ganado.

Ganadornan: Haikiem Leeflang – Dojo Boye, Romeo Francis – Rudy's Gym, Erickson Lacle –Dojo Boye, Tristan Vermeulen – Mas Oyama Karate Kickboxing School, Edward Winterdaal – Stay Thai fit Gym, Joël Stuart – Edwin Gym, Rusean Hoek – Stay Thai Fit Gym – Campeon .

Exitoso competencia di landamento sinchroniza: "Mini Arubaanse Kampioenschappen"









ULTIMO, Arubaanse Zwembond a organisa e competencia Mini Arubaanse Kampioenschappen" pa su atletanan di "Barracuda's Synchro".
E competencia tabata uno importante riba e calendario di Comision Tecnico di Synchro pa motibo cu e pre-selección p'e competencianan cu ta programa durante e temporada maart-juli 2014 a wordo finalisa.

Durante e lunanan september te cu november e entrenadora, hunto cu e atletanan, a cuminsa traha rutinanan nobo, busca musica y pone e choreografia den otro. Naturalmente esaki ta exigi hopi tempo, y algun di e rutinanan no ta finalisa ainda. P'e motibo aki e competencia ta wordo yama "mini", unda cu e ta pone enfasis riba e parti tecnico, e figuranan, y despues cu finalisa e parti aki, e atletanan ta landa e rutinanan te na unda e rutina ta finalisa.

Tambe e grupo di principiante, e grupo cu t'e futuro di synchro, a participa pa prome biaha den un competencia di figura, y a duna un demostracion chiquito di un rutina.
E atletanan a competi den 5 categoria: Principiante, te cu 12 anja, 13-15 aña, 16-18 aña y tambe categoria Open.

Den e diferente categorianan prome a landa e figuranan tecnico y despues a presenta rutinanan den 3 evento; solo, duet y equipo dilanti e cuerpo di Huesnan di Arubaanse Zwembond.

E resultadonan ta lo siguiente:
Den e categoría te cu 12 aña: 1.Victoria Geurts, 2.Jasiliene Schmidt, 3. Kainah Croes, 4. Zurienne Dabian, 5. Meghan Tromp, 6. Sarah Silva, 7. Nakeisha Jacobs, 8.Janelly Piña, 9.Casey-Ann Hermosen, 10. Chante Martis, 11. Caroline Alvarez, 12. Sara Castaño, 13.Angelina Hamoen, 14. Dominique van Daal.
Den e categoria 13-15 aña: 1.Abigail de Veer, 2.Anastacia van Daal, 3.Rizhaylee Bello, 4.Tailsah Beke, 5.Nathania Riley, 6.Isabella Noguera, 7.Barbara Gomez, 8.Mary-Jane Wong, 9. Livanca Ras.
Den e categoria 16-18 aña: 1. Neftaly Albertsz, 2. Alexandra Mendoza.
Den e categoria, Open, a wordo competi solamente den e categoria di duo; Nikita Pablo y Nathania Taylor a demonstra cu nan ta ariba bon caminda pa por bai representa Aruba proximo aña! E siguiente competencia cu ta riba calendario ta competencia Dia di Betico, aki na Aruba mes!

Witgele Kruis Aruba a haya flota nobo di auto



CADA 4 aña WitGele Kruis ta cambia di auto pa cual e biaha aki a toca na Garage Cordia pa provee e autonan nobo, moderno y economico. Segun Honman Chow, a duna WGK 28 auto full equipped, sigur y hopi economico. E autonan ta moderno cu push button pa start y cu motornan 3 cylinder. E autonan aki lo yuda WGK haci nan trabou mihor.

Segun Gino Goele, director di WGK, nan no ta cumpra auto sino ta lease auto. Nan a busca e BYD cual ta economico y por combina bon cu e trabou di WGK. Cada zuster lo haya un auto y e zuster ta personalmente responsabel pa nan. Si nan cuida e auto nan tin e prome choice pa cumpra e auto si nan ta interesa aki 4 aña. E autonan aki tin un sistema di seguridad moderno, alarma, powersteering. Trafico ta un reto y p'esey mester busca un auto confiabel cu ta garantisa e seguridad di e zusternan.

Ladronnan ta habri bentana y bay cu basta sapato

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diahuebs 02.30 den Caya Betico Croes, pa un ladronicia den un negoshi. Eynan e guardia, ta bisa cu el a mira dos persona kibra e bentana di e luga Basinger y a bay cu diferente sapato di dama. El a duna descripcion di e hombernan y ta bisa cu uno tabata riba un bicicleta BMX y e otro na pia. Tur dos ta color cla y ta hopi hoben. Ora cu nan a mira e guardia nan a core bay den direccion di Elleboogstraat.

Mirando cu Central no tin number di telefon di e doño di e negoshi, Polis a pidi e guardia pa tene bista riba e edificio y yama Polis asina cu e mira algo.

Dos chauffeur cu a ocasiona accidente tur dos ta burachi

POLISNAN a bay diahuebs 04.43 na Kapel Monte Calvario na Tanki Leendert pa un accidente cu herido. Eynan Polis a constata cu e accidente tabata entre dos auto, A-27994 y A-33077. Ningun di e chauffeurnan a resulta herida. E chauffeur di A-27994 tabata hole alcohol y a tuma su test cu a sali 462 ugl. E homber J.P.T. naci na Santo Domingo di 21 aña, a keda deteni 05.00 como sospechoso di core bou di influencia di alcohol. E chauffeur di e auto A-33077 tambe tabata hole alcohol y su test a sali 590 ugl. E chauffeur D.M.V. naci na Ecuador di 41 aña, a keda deteni 05.05. Tur dos a keda hiba warda di Polis na Shaba pa presenta dilanti Fiscal Auxiliar, kende a laga nan bay, despues cu nan a paga un boet.

Polis a busca chauffeur burachi, pero no a topa cune

CENTRAL di Polis ta manda informacion pa patruya diahuebs 07.45 cu riba e caminda principal na haltura di Drive Inn, tin un Toyota Yaris A-48671 ta bayendo pariba y supuestamente e chauffeur ta bou di influencia di alcohol ta core iresponsabel. Polis a controla for di e crusada di Mahuma te na e rotonde di Pos Chikito, pero no a topa cu e auto.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

A fayece cristianamente:

Ramiro Eulogio Julia
8 maart 1942 - 24 december 2013
Ex-referee di Aruba Voetbal Bond

Na nomber di su:

Mama: † Candida Natalia Maduro

Tata: † Theofil Margaretha

Rumannan: † Erwin Franklin Julia y Edna Croes
Vera y Vito Ramos
Luis y Raquel Maduro
Philpo "Beo" Maduro y Vivian
Lorenzo y Inelda Maduro
Rolando y Magdalena Maduro
Sorangela y Henfried Margaretha

Sobrino y sobrinanan na Aruba, Hulanda

Primo y primanan na Aruba, Curaçao, St. Maarten y Hulanda

Tanta y omonan na Curaçao

Ihanan, comer y compernan, amigo y conocirnan

Tur compañero, comapañera, Staff y personeel di Huize Maris Stella y Cas di Cuido San Nicolas

Famia: Julia, Margaretha, Croes, Maduro, Ramos, Odor, Peña, Jimenez, Kock, Monsanto,
Mackintosh, Lopez, Dirksz, Koolman, Geerman, Steenbar, Iguaran, Winterdal, Thiel
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Dialuna 30 di December pa 3'or di atardi saliendo for di The Olive Tree Funeral Home – Cumana pa santana Central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den The Olive Tree Funeral Home na Cumana camida lo tin oportunidad pa condoleer famia y despedi di e defunto

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian
di nos mama, tanta y wela:



Crisma Maria Paulina

Na nomber di su:

yiu: Julian Paulina y Jacquelien Spinger

nieto: Joel Paulina

swa: Jose Hendrik Dania

sobrino y sobrinanan, primo y primanan

mihor amiganan: Marlin Williams, Marcia Eman y demas amiga y amistadnan

bon bisiña: Eda y Nel Harms

famia: Paulina, Dania, van Beers, Guiste, Kelly, Lobbrecht, Korten, Spinger, Richardson,
Lucasius, Berg, Henriquez y demas famia na Aruba, Corsou y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 30 december 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Pro-Catedral San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Pro-Catedral San Francisco na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Pro-Catedral San Francisco" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Olijfistraat 1
Diadomingo 29 December 2013 di 7 or pa 9 or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa:
- diamars 31 December 2013
- diahuebs 2 januari 2014
- diasabra 4 januari 2014

tur pa 7 or di anochi na Pro-Cathedral San Francisco na Playa.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Homber a duna polis basta problema

POLISNAN a wordo manda diahuebs 11.24 tres biaha na Pacifico pa un hende cu ta pidi placa. E prome biaha Polisnan no a topa cu e limosnero. E bisiñanan a bisa Polisnan cu e sospechoso ta bisti cu un T-shirt blanco y un short oraño cu dreadlocks. Di dos biaha Polis a topa cu G.Q naci na Aruba di 25 aña, cu ta e sospechoso tras di Pacifico. El a declara cu e no tin ningun motibo pa pidi placa. El a bisa Polis cu el a bebe whisky e no ta uza droga. Mirando cu e a biba den bisindario, polisnan a dune un chens pa e bay su cas. Di tres biaha Polisnan a bolbe bay y nan ta topa cu e homber dilanti di un cas den Pindastraat, ta bringa cu un homber. E habitante di e cas a bisa cu G.Q. ta molestia su primo. Relaciona cu esey, Polisnan a detene G.Q pa 11.20 pa buracheria. El a resisti su detencion pisa y a core bay direccion panort den Timbalstraat. Cu permit di e habitantenan di e cas, polis a bay paden y un ruman homber a yuda polisnan pa pone den boei. A hibe warda di Shaba pa e calma.

Homber no kier bisa kende a hinke

DIAHUEBS 12.55, Asistencia di Polis a wordo pidi na Bushiri caminda tin un homber ta cana na sanger. Segun informacion cu polisnan a haya cu e homber tabatin un hinca cu tabata sangra. Polis ta topa cu e victima R.D naci na Aruba di 51 aña para dilanti su cas na Bushiri. Polis a mira cu e tabatin un hinca na su brasa drechi cu tabata bora. D, no kier a duna declaracion di kico a pasa of e identidad di e sospechoso. Ambulance a hib'e Poli pa tratamento.

Durante listramento preventivo, polis ta haya droga

POLISNAN durante listramento preventivo den e dianan di fiesta, diahuebs 23.35 23.40 a bay den Visserstraat na h\ altura di percela 5, nan ta mira un auto Nissan Sentra color shinishi A-21189 ta core riba caminda publico cu un luz defecto. Polis a para e chofer, y den e auto den cual tabatin cuatro persona mas. E chauffeur a declara cu e no tin rijbewijs y a duna su nomber N.T.B. naci na Aruba di 17 aña, .E ocupantenan tabata e hombernan D.F.P.T. naci na Colombia di 22 aña, , S.A.C.R.di 24 aña,naci na Venezuela y J.M.D.C. naci na Aruba di 19 aña, Polis a puntra N.T.B., kende ta doño di e auto y el a declara cu e mes ta doño. Polis a puntr'e si e tin algo ilegal den e auto, y el a contesta negativo. Cu su permit Polisnan a controla e auto y a haya un saco cu puiro blanco parecido na cocaina riba vloer di e sienta dilanti. Polis a interoga D.F.P.T, y el a declara cu e puiro ta pertenece na dje.

El a keda deteni pa como sospechoso di tin droga den su poder. Ora cu Polisnan a sigui busca, nan ta haya un cilinder di plastic di mangel cu 12 piedra parecido na base di cocaina, tres saco cu yerba parecido na marihuana, 4 saco cu piedra parecido na base cocaina y 4 saco cu puiro parecido na cocaina riba e vloer bou di e stoel di e chauffeur.

Tur cuatro a keda deteni y hiba warda di Polis. E droganan a keda confisca. E sospechoso despues cu nan a presenta dilanti Fiscal a keda cera. E droga a wordo entrega na Departamento Narcotico.

the Olive tree funeral home — *Biba cada momento*

"Señor a scucha mi suplica,
Señor a asepta mi oracion."
Salmo 6:9

A fayece cristianamente:

Rosindo Briezen
Mihor conoci como: "Chendo"
***10-03-1954 na Aruba**
†27-12-2013 na Hulanda

Acto di entiero ta wordo anuncia despues

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi Wardador
Mi n' tin falta di nada;
Den kunuku di yerba berde
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi por haña forsa.
Salmo 23:

Nos ta anuncia cu a fayese:

Elsa Kemp

Acto di entiero ta wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Sea keto y sabi cu Ami ta Dios, halza ariba pueblonan y halza ariba tera. Señor di Universo, E ta cu nos, Dios di Jacob ta un forti pa nos.
Salmo 46: 10-11

A fayese inesperadamente, nos yiu, nieto, ruman, swa y omo:

Alphonse Michael Giel
mihor conoci como "Fon of Maikel"
***16-04-1958 †23-12-2013**

Na nomber di su:
Mama: Vuida Maria Giel-Kock

Rumannan: Marlene y Rudy de Cuba-Giel
Aida (Ivy) Giel y yiu
Christine (Jeany) y Giovanni Lopez-Giel y yiu
Jamila Giel y yiu
Sharon Giel
Roland (Roly) Oduber

Wela: Christina Kock-Damian

Sobrina y sobrinonan: Patrick Giel, Jason Giel y Christyliene Lopez

Manera su yiunan: Carolina y Julissa

Tanta y omonan, prima y primonan, bisiñananm amigonan, conocirnan

Demas famia: Giel, Kock, De Cuba, Lopez, Peterson, Van Den Wal Arnemann, Damian, Bislip, Brete, Koolman, Sherwood, Thiel, Angela

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 28 di december 2013 na misa Birgen di Fatima pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Oduber N.V.

Pariba di Brug: S. Lucas NV

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Homber ta horta muhe di bida y lag'e sunu

E homber S, a bay warda di Polis diahuebs 17.22, pa duna na conocemento locual cu a pasa un dia prome. E ta bisa cu diaranson un homber di habla Spaño a bin na su bar y a paga pa un di e muhenan di bar pa bay cas cune. E homber tabata den compania di e conocido gay Lulu. El a paga boet di e bar y tambe a paga e muhe. Den oranan di mainta, el muhe a pone na haltura cu e homber di habla Spaño a kita su celular Galaxy Sansung for di dje, y tambe 350 dollar. E muhe a declara cu e homber a hib'e na Westin Hotel y despues cu nan a caba cu sex, e homber a coy su celular y 350 Dollar, y a bent'e sunu pafo di e camber. E guardianan di e hotel a intermedia y a dun'e su pañanan y a mand'e for di e hotel. Polis a tuma su keho. E homber despues a resulta di ta un tal Peter S. Ora cu Polisnan a controla e hotel, el a bay caba. E caso tin atencion di Polis.

Dish ta disparce for di dak

PRESENCIA di Polis a wordo pidi diahuebs 15.27 na Bushiri pa ladronicia .Eynan e muhe E, kende ta bisa cu anochi 22.45 el a mira television pa ultimo biaha. Mainta 07.30, el a bay mira television, y a nota cu e television no ta traha. El a yama Direct TV pa nan controla y ora cu e personal a yega, nan a subi riba dak y a mira cu desconocinan a bay cu e dish di satelite. Polis a tuma su keho.

Resultado di Loteria

CATOCHI	2:30	1237 - 8896 - 5678
	9:00	9836 - 5270 - 5233
BIG 4	2:30	1740 Blanco
	9:00	5679 Blanco
ZODIAC	2:30	8685 Acuario
	9:00	4764 Tauro
LOTTO DI DIA		17 - 10 - 01 - 12 - 09
MINI MEGA		18 - 04 - 26 - 12 MEGABALL (01)

DIARIO
6053
7257
1479

SUPER FOUR
7030

LOTTO Cambiando bida...

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

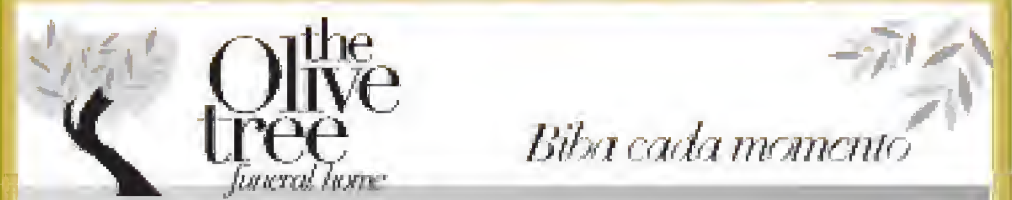
Valido pa 28 December 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.64	1.66	1.68
Engelse Pond Sterling	2.85	2.90	2.96
Zwitserse Frank per CHF. 100	198.20	198.92	199.72
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	168.93	170.48	172.19
Euro per XEU. 100	241.00	243.20	245.65



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE



"Dios ta nos refugio y salbacion."

A fayece cristianamente:



Pablo Arends
Mihor conoci como: "Dito"

Na nomber di su:

Esposa: Nidia Arends-Kock

Yiu: Ivan Arends

Nietanan: Ivanna y Ivienne Arends

Rumannan: Reinaldo y Ninchi Arends y famia
Freddy y Irma Arends y famia

Tanta: Agnes Jimenez y famia

Swa y cuñanan: Diana y Nico Wever y famia
Sra.Vda. Edith Croes y famia
Gladys y Dr. Thk Lin y famia
Harold y Roos Kock y famia
Astrid y Orlando Orman y famia
Sra.Vda. Sigrid Nicolaas y famia
Madeline Kock y famia
Sra.Vda. Mabel Ras y famia
Thomas Arends y famia
Sra.Vda. Nimia Giel y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan,

Demas famia: Arends, Kock, Schwengle, Wever, Croes, Lin, Bislick, Orman, Ras, Nicolaas, Chai, Geerman, Panneflek, Chow.

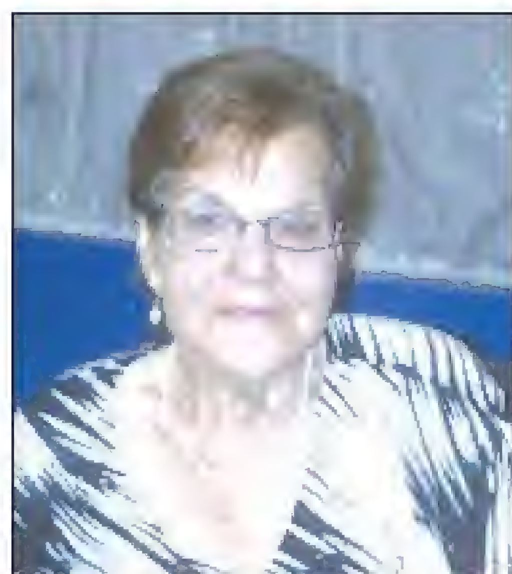
Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 3 di Januari 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curason de Hesus pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sagrado Curason de Hesus na Savaneta caminda lo tin oportunidad pa condoleer famia y despedi di e defunto.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Gradicimento



Maria Magdalena Koolman "Shonija of Nana"

Nos kier a gradici tur esnan cu mustra atencion na ora di enfermedad y entierro di nos mama/ruman stima. Nos kier a gradici Huize Maris Stella pa nan cuido di nos mama/ruman. Tur esnan cu a condoleer di un of otro manera y a presencia na entierro, boso steun tabata un gran consuelo pa nos. Tur cu a hasi donacion y a manda krans. Tambe un danki na Sr. Nelson Sprock cu su bunita musica di caha di orgel y tambe na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Gradicimento y invitacion

Na nomber di su yiu, nuera, nieta, nieto, rumannan, subrina y sobrinonan nos kier gradici tur esnan cu di un forma of otro a demostra nan atencion durante y despues di fayesimento y entiero di nos difunto stima



Bernardo "Tata Ben" Dirks

Un danki special na su ayudantenan; Richard Werleman y famia, Monica Penja y famia, na staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan sublime trabow y atencion na famia. Na tur cu a duna atencion durante enfermedad y entiero di nos difunto stima.

Nos kier invita tur famia, conocir, bisiña, amigo pa tres anochi di misa cu lo tuma lugar dia 28 di december na misa Imaculada Concepcion na Sta. Cruz for di 7'or di anochi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Gradicimento

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atenshon y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sra. Aura Rosa Wester-Jacobina

Gradicimento ta bai especialmente na tur esunnan cu tabata presente na e momentonan dificil, esnan cu a manda flor, telegram, mensahe y yamadanan. Tambe nos kier a gradici personal di Hospital Dr. Horacio Oduber, Dr. A.R. Jonkhoff y personal di Aurora Funeral.

Danki for di profundo di nos curason.

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki, famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra atencion y a duna nos sosten durante fayecemento y entiero di nos difunto stima:



Rosaria Magdalena Geerman-Quandus Mihor conoci como Chileen o Lena

Gradicimento ta bai muy especialmente na Dra. Elena Sanchez y personal di 3er piso di Hospital Dr. Horacio Oduber, staff y personal di Aurora Funeral Home, muy especial Sr. Anthony Latham. Tambe nos kier a gradici na tur esnan cu a manda flor, krans, mensahe y yamadanan y na tur cu tawata presente na momentonan dificil. Masha danki for di profundo di nos curazon.

Nos kier a invita pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar diasabra 28 di December 2013 pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y diadomingo 29 December 2013 pa 6'or di atardi na Misa Sta. Anna na Noord. Dia 3 di Januari 2014 pa 7'or lo ta bai tin un orashon na cas.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Famia Geerman-Quandus

Mucha muhe di 17 aña tras di stuur

CENTRAL a haya un yamada diahuebs 12.07,cu tin un Hyunday color cora A-52201, ta core iresponsabel y e ocupantenan ta tira boter riba caminda. E momento ey, Polisnan tabata na Palm Beach, mientras cu e asunto a tuma luga na Hato. Polisnan a bay den direccion di Superfood y nan ta mira e auto bayendo direccion panort riba L.G.Smith blvd. Polis a sigui tras di e auto y dune ordo pa para. Den e auto tabatin cuatro mucha muhe. Ora cu a controla a resulta cu e chauffeur di 17 aña no tabatin rijbewijs. Tur cuatro a wordo hiba warda di Polis na Shaba. Eynan a tuma contacto cu e mama di e chauffeur M.V.P. naci na Italia di 17 aña, e muhe F.R.G. naci na Venezuela di 54 aña. E mama a bin warda, y e ta bisa cu su yiu muhe a coy e auto sin su permit. Polisnan a scual M.V.P. a wordo gescual formal y el a haya un boet pa core auto sin rijbewijs.

Muhe a wordo maltrata pa grupo di muhe

E muhe M.M.A.V naci na Colombia di 19 aña ta bay warda diahuebs atardi s pa duna keho di maltrato. E ta bisa cu e muhe V.G., amiga di MABA, tata di su yiu a maltrate. Tambe e muhe V, ruman di V.G. y nan mama. El a bay na cas di e mama di MABA na Hooiberg pa busca su yiu, ora cu el a wordo ataca pa e muhenan aki. Segun e ta bisa cu MABA, tambe a yuda e muhenan pa nan dal'e. Tambe e ta declara cu un amigo di e hendenan aki, un tal R, cu segun e ta bisa ta trahando pa Gobierno den un of otro luga di seguridad, a menas'e y su mama cu un arma di candela chikito. Mirando e seriedad di e caso, Polisnan a conseh'e pa e bay busca un declaracion di dokter y despues bay duna keho na Recherche. E caso tin atencion di Polis.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu hopi dolor y tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Aniceta Dijkhoff-Quant
Mihor conoci como "Dorilia"
***05-12-1940 †21-12-2013**

Na nomber di:
Su Casa: Pedro Ismael Dijkhoff
Yuinan stima: Dorothy Dijkhoff & famia
Donny & Eka Dijkhoff y famia
Elvis & Coleta Dijkhoff y famia
Felix & Ruthlin Dijlhoff y famia
Jimmy & judy Dijkhoff y famia
Roland & Louella Dijkhoff y famia
Niëto(a)nan: Gerald, Derrick, Liliana, Arthur, Ruthmilda, Kimberly, Mallorie, Ivan, Kevin, Ju;ien, Mary-Ann, Melisa, Jamie-Lee, Jennifer
Bisaniëto: Negusa, Q-Sherryenne, Kyzion
Rumannan: Segindino & Yolanda Quant y famia
Julian Quant y famia
Maria & Pedro Kock y famia
Romana & Ronald Penja y famia
Feliciano & Hermonica Quant y famia
Vicente Quant
Jorge (Coby)Quant
Franklin Benito & Zaida Geerman y famia
Carmelita Geerman y famia
Tantanan: Veneranda Hart y famia
Laurina Geerman
Catarina Geerman
Marcela Geerman
Swa: Juan Dijkhoff y famia
Cuña: Theresita Jacobs y famia
Celia Vries y famia
Amigo di cas: Cerilio Marchena
Amiga di cas: Biëlka, Lidia, Diana Zimmerman

Subrina (o)nan y demas Famia: Dijkhoff, Quant, Van Balen, Gomez, Petrochi, Irausquin, Ras, Hurtado, Wever, Maduro, Van de Berg, Arends, Stamper, Hadi, Henriquez, Vrolijk, Rasmijn, Goeloe, Wouters, Vlijt, Kock, Tromp, Koolman, Schwengel, Jones, ZLampe, Wernet, Yarzagaray, de Abreu, Ribeiro, Bomba, Jacobs, Croes, Simon, Gomes-Sarrao, Hart, Narranjo, Amaya, Marchena, Weert, Chance, Hansen, Kaersenhout, Vries, Jansen, v/d Biezen, Thiel, Penja, Helder, Geerman, Michel.

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 30 di december 2013 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Inmaculada Concepcion despues saliendo pa Santana na Sta Cruz.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Adele Bader Kuiperi Chémaly
mihor conoci como
" Adelita of Manilita"

Gradicimiento ta bay especialmente esunnan cu a manda flor, krans, telegram, mensahe y yamadanan. Na tur cu tabata presente na e momentonan dificil.
Danki for di profundo di nos curason.
Leslie y Rino

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Juan Geerman

Gradicimiento ta bay especialmente na tur esunnan cu a manda flor, krans, telegram, mensahe y yamadanan. Na tur cu tabata presente na e momentonan dificil.
Danki for di profundo di nos curason.
Nos ta invita pa compaña nos na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diasabra 28 di december 2013 pa 7'or di anochi y diadomingo 29 di december 2013 na Santa Filomena na Paradera.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Como mayor, con bo por guia bo yiu, pa e uzo di klapchi ta safe?

ALGUN conseho di Tienda di Educacion (telefon pa mayor): Keda envolvi. P.e. keda mustra interes den kico nan ta gusta y bo por papia cu nan amigonan y e mayornan di e amigonan. Lo por duna un compliment a base di e comportacion di aña pasa. Boso lo por cumpra klapchi hunto y papia tocante e diferente tipo di klapchi.



Haci palabracion fiho. Ta importante pa traha palabracion cu bo yiu over di uzo di klapchi. Traha e palabracionnan prome cu cumpra klapchi y bis'e tambe kico e consecuencianan ta si e no ta wanta su mes na e palabracionnan. Percura ora ta traha palabracion cu bo yiu, e tambe por duna su opinion y boso tur dos ta bay di acuerdo.

Corda cu bo yiu lo por wordo influencia door di amigonan na un manera cu abo no ta gusta. Keda papia cu bo yiu tocante peer-pressure, con e por bay om cu esaki. Y con e por siña cu su mesun opinion ta hopi importante. Si e kier bisa 'NO', e mester durf di bisa 'NO', of cana bay for di e situacion.

Keda consecuente.
Purba di soluciona un problema hunto p.e. papia cu bo yiu prome, corde kico ta e palabracion y si e no ta wanta su mes por adverti. Y siguiente biaha e lo haya straf.

Lag'e sa kico ta e motibo dicon e ta haya straf. No condena bo yiu, pero solamente su comportacion. Zorg pa e straf ta realistico y no extremo.

Si bo ta desea di ricibi mas informacion tocante e topico aki, bo por tuma contacto cu nos trahadornan door di yama 161. Of like nos ariba facebook.

Nos ta tuma yamada di dialuna pa diabierna entre 8am y 11am y entre 4pm y 9pm.

Lantando un fundacion hopi necesario y preventivo

Kidneys297 cla pa informa y conscientisa tocante riñon

DIA 1 di november ultimo, a funda "Kidneys297", cu Monét Jones como Fundador y Presidente, Deborah v.d. Berg-Alexander como Tesorera y Jennifer Margaretha como Secretaria.
E fundacion Kidneys297 tin como vision pa haci nos hendenan consciente di e factornan di riesgo cu por resulta den problema di riñon y pa promove deteccion trempan di problema di riñon.

Segun Monét Jones, e motibo cu a dicidi pa lanta e fundacion Kidneys297 ta dor di su experiencia personal, unda el a fungi como guia di un pashent di riñon.
Aki ta unda el a realisa cu ta importante pa cuminsa dialoga mas ainda, tocante problemanan di riñon.
Por pensa specificamente riba e factornan di riesgo cu lo por conduci na problema di riñon, como tambe e gran importancia di deteccion trempan di problema di riñon.

Pues traha riba e parti di prevencion di problema di riñon, t'e enfoke principal di e fundacion Kidneys297.



E logo diseña, ta a base di un trabou cu cooperacion di Universidad di Aruba, unda cu e propio studiantenan a traha y presenta diferente logo n'e directiva di fundacion.
Directiva a scoge 2 finalista y finalmente a laga e siguidornan di nan pagina di Facebook scoge e logo ganador, pa uza como e logo oficial di dicho fundacion.
E logo aki ta un bunita creacion di e studiante Josette Croes, cual su diseño tin e colornan berde mint y orańo incorpora den dje.

E diseño ta moderno cual ta haci'e atractivo pa diferente grupo meta. E slogan "Be aware, stay healthy" ta captura e esencia di e fundacion.
E pagina di Facebook di e fundacion ta hayando hopi bon acogida y 'likes', formando asina un bon base.
E pagina ta brinda e siguidornan informacion practico y ta comparti diferente storia di nos hendenan local cu a haya nan mes confronta cu problema di riñon.

Den futuro sercano, fundacion Kidneys297 ta trahando riba diferente actividad informativo, cu lo wordo realisa den 2014.
E intencion ta pa informa nos comunidad tocante e condicion aki, cuminsando fo'i nos muchanan te cu e adultonan.
Pa por logra e meta aki, sigur mester conta cu cooperacion di diferente instancia, cu ya caba a mustra hopi interes pa sostene e bon causa aki.

Pa mas informacion tocante Kidneys297, por bay riba nan pagina di Facebook (www.facebook.com/kidneys297) of tambe manda un e-mail na kidneys297@hotmail.compa haci pregunta tocante e fundacion.